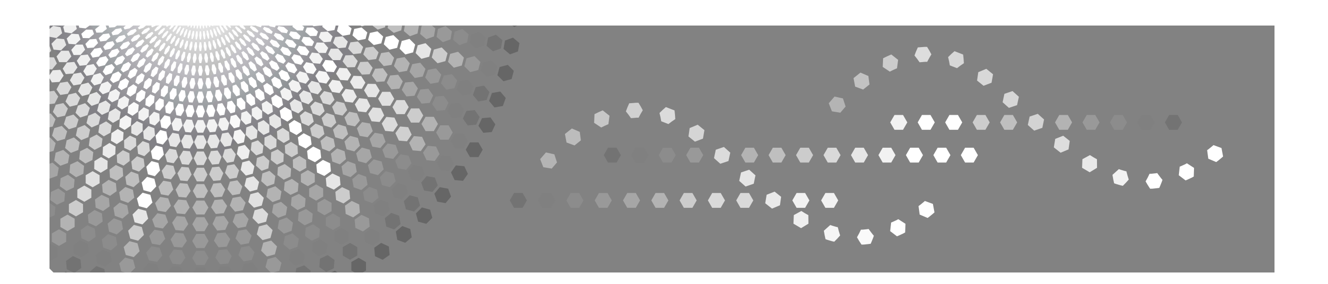


Instrucciones

Manual de referencia de impresora



Lea detenidamente este manual antes de utilizar la máquina y téngalo a mano para futuras consultas. Para un uso correcto y seguro, asegúrese de leer la "Información de seguridad" antes de utilizar esta máquina.

Introducción

Este manual incluye instrucciones y notas detalladas sobre el funcionamiento y el uso de esta máquina. Para su seguridad y conveniencia, lea detenidamente este manual antes de usar la máquina. Mantenga este manual a mano para poder consultarlo con rapidez.

Importante

Los contenidos de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. En ningún caso, la empresa será responsable de daños directos, indirectos, especiales, accidentales o consecuentes que deriven del manejo o del funcionamiento de la máquina.

Precaución:

El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los que se indican en este manual podría provocar la exposición a radiaciones peligrosas.

Notas:

Los nombres de modelo de las máquinas no aparecen en las páginas siguientes. Compruebe el tipo de máquina que utiliza antes de leer este manual.

- Tipo1: Resolución 600 dpi
- Tipo2: Resolución 400 dpi

En este manual se utilizan dos tipos de unidades de tamaño.

Marcas registradas

Microsoft®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Adobe®, PostScript®, Acrobat® y PageMaker® son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

AppleTalk, Apple, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Incorporated.

IPS-PRINT™ Printer Language Emulation, Copyright© 2000, Oak Technology, Inc., reservados todos los derechos.

Los restantes nombres de producto que se utilizan aquí aparecen sólo con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivas sociedades. Renunciamos a cualquier derecho sobre dichos nombres comerciales.

Los nombres correctos de los sistemas operativos de Windows son los siguientes:

- El nombre de producto de Windows® 95 es Microsoft® Windows® 95
- El nombre de producto de Windows® 98 es Microsoft® Windows® 98
- El nombre de producto de Windows® Me es Microsoft® Windows® Millennium Edition (Windows Me)
- El nombre del producto de Windows® 2000 son los siguientes:
  Microsoft® Windows® 2000 Server
  Microsoft® Windows® 2000 Professional
- Los nombres de productos de Windows® XP son los siguientes:
  Microsoft® Windows® XP Professional
  Microsoft® Windows® XP Home Edition
- Los nombres de los productos de Windows Server™ 2003 son los siguientes:
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Standard Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Enterprise Edition
  Microsoft® Windows Server™ 2003 Web Edition
- Los nombres de productos de Windows® NT son los siguientes:
  Microsoft® Windows NT® Server 4.0
  Microsoft® Windows NT® Workstation 4.0

Notas:

Algunas ilustraciones de este manual podrían ser ligeramente diferentes a la máquina.

Puede que algunas opciones no estén disponibles en algunos países. Para obtener más información, consulte a su distribuidor local.

Manuales de esta máquina

En los manuales siguientes se describen los procedimientos para el manejo de esta máquina. Para obtener más información sobre una función en particular, consulte los apartados pertinentes del manual.

Nota

- ❒ Los manuales suministrados son específicos para cada tipo de máquina.
- ❒ Necesita Adobe Acrobat Reader / Adobe Reader para ver los manuales como un archivo PDF.

❖ **Información de seguridad (en papel)**

Incluye información sobre las medidas de seguridad.

❖ **Guía de funcionamiento fácil (en papel/archivo PDF - CD-ROM [*1])**

Incluye información sobre el panel de mandos y las operaciones básicas.

❖ **Instrucciones (archivo PDF - CD-ROM [*1])**

Describe las operaciones, funciones, Herramientas de usuario (ajuste inicial, ajuste de modo, etc.) y resolución de problemas.

❖ **Guía de red (archivo PDF - CD-ROM [*1])**

Describe los procedimientos para configurar la máquina y los ordenadores en un entorno de red.

❖ **Manual de referencia de impresora (este manual)**

Describe la configuración del sistema y las operaciones para la función impresora de la máquina.

❖ **Preparativos para uso como impresora (en papel/archivo PDF - CD-ROM [*1])**

Describe los procedimientos para conectar los cables Ethernet y USB a la máquina.

❖ **Manuales para DeskTopBinder Lite**

DeskTopBinder Lite es una utilidad que se incluye en el CD-ROM titulado "Document Management Utility".

- DeskTopBinder Lite Manual de instalación (archivo PDF - CD-ROM [*2])
  Describe detalladamente el proceso de instalación y el entorno de funcionamiento de DeskTopBinder Lite. Esta guía se puede visualizar en el cuadro de diálogo **[Instalar]** al realizar la instalación de DeskTopBinder Lite.
- DeskTopBinder Lite Guía de introducción (archivo PDF - CD-ROM [*2])
  Describe las operaciones de DeskTopBinder Lite y ofrece una visión general de sus funciones. Esta guía se añade al menú **[Inicio]** al realizar la instalación de DeskTopBinder Lite.

❖ **Otros manuales**

- PostScript3 (archivo PDF - CD-ROM [*1])

[*1] Incluido en el CD-ROM titulado "Operating Instructions"
[*2] Incluido en el CD-ROM titulado "Document Management Utility"

CONTENIDO

4. Diversos tipos de impresión

5. Resolución de problemas

6. Uso del panel de mandos

7. Apéndice

¿Cómo se lee este manual?

Símbolos

En este manual se utiliza el siguiente conjunto de símbolos.

⚠ ***ADVERTENCIA:***
Este símbolo alerta sobre una situación potencialmente peligrosa que puede producir lesiones graves o incluso la muerte si no se siguen adecuadamente las instrucciones indicadas. Asegúrese de leer las instrucciones que se describen en la sección Información de seguridad.

⚠ ***PRECAUCIÓN:***
Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones leves o moderadas, o daños a la propiedad que no implican lesiones personales si se utiliza la máquina de manera incorrecta, es decir, sin seguir las instrucciones que aparecen bajo este símbolo. Asegúrese de leer las instrucciones que se describen en la sección Información de seguridad.

* Las notas anteriores se refieren a su seguridad.

Importante
Si no se siguen estas instrucciones, pueden ocurrir fallos en la alimentación del papel, daños a los documentos originales o pérdida de datos. No deje de leerlas.

Preparación
Este símbolo indica información o preparativos necesarios antes del funcionamiento.

Nota
Este símbolo indica precauciones para el funcionamiento, o las acciones que se deben realizar tras un funcionamiento anormal.

Limitación
Este símbolo indica límites numéricos, funciones que no pueden utilizarse simultáneamente y condiciones en las que no puede utilizarse una función determinada.

Referencia
Este símbolo indica una referencia.

[ ]
Teclas que aparecen en la pantalla de la máquina.

[ ]
Teclas y botones que aparecen en la pantalla del ordenador.

【 】
Teclas integradas en el panel de mandos de la máquina.

【 】
Teclas del teclado del ordenador.

Nombres de las opciones principales

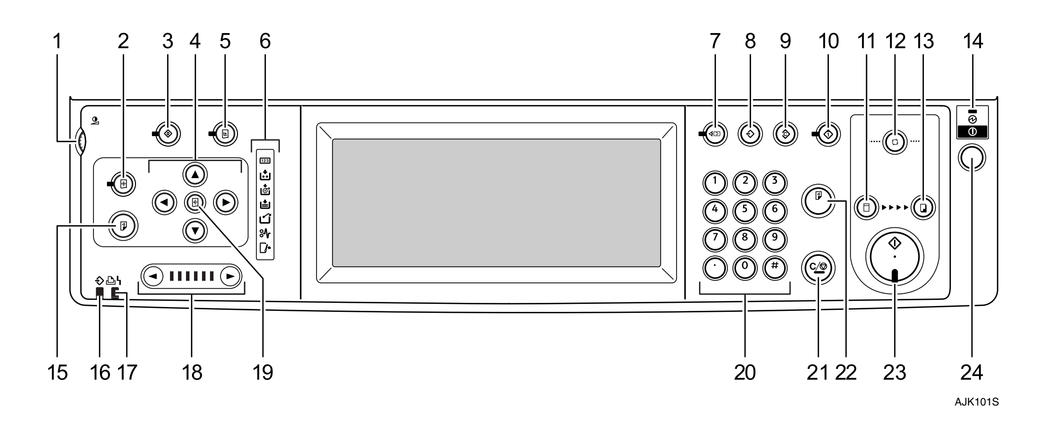
En este manual se hace referencia a las principales opciones de esta impresora como se indica a continuación:

- IEEE 1284 Parallel Board Type 1 → Tarjeta de interface paralelo IEEE 1284
- IEEE 802.11b I/F Unit Type 1 → Unidad de interface IEEE 802.11b
- PostScript3 Board Type 2 → Tarjeta PostScript
- Extension HDD Type 1 → Tarjeta de HDD

Para referirse al siguiente producto de software se utiliza un nombre genérico:

- DeskTopBinder Lite y DeskTopBinder professional → DeskTopBinder Lite/professional

Panel de mandos



1. **Botón de contraste de la pantalla**

Ajusta el brillo de la pantalla.

2. **Tecla 【Posición de la imagen】**

Ajusta la posición de las imágenes impresas.

3. **Tecla 【Herram. usu.】**

Púlsela para cambiar los ajustes predeterminados y adaptarlos a sus necesidades.

4. **Teclas de configuración de la posición**

Ajusta la posición de las imágenes impresas.

5. **Tecla 【Ajustes de la impresora】**

Púlsela para cambiar los ajustes predeterminados de la impresión en línea.

6. **Indicadores**

7. **Tecla 【Comprobar modos】**

Pulse esta tecla para comprobar los ajustes.

8. **Tecla 【Programar】**

Púlsela para registrar los ajustes utilizados con frecuencia, o para recuperar los ajustes registrados.

9. **Tecla 【Borrar modos】**

Púlsela para borrar los ajustes de trabajos de copiado anteriormente especificados.

10. **Tecla 【Retener entrada de datos】**

Púlsela para rechazar la impresión en línea temporalmente.

11. **Tecla de selección de modo 【Creación de máster】**

Púlsela para seleccionar el modo Creación de máster.

12. **Tecla 【Ciclo auto】**

Púlsela para crear másters e impresiones en una única operación.

13. **Tecla de selección de modo 【Imprimir】**

Púlsela para seleccionar el modo de impresión.

14. **Indicador de alimentación principal**

El indicador de alimentación principal se ilumina cuando se activa el interruptor principal.

15. **Tecla 【Prueba】**

Púlsela para crear una impresión de prueba.

Igual que la tecla 22.

1

16. Indicador de entrada de datos (verde)

- Encendido: los datos están esperando la Creación de máster y la impresión está en la máquina.
- Parpadeando: los datos se están recibiendo, o las funciones Creación de máster o impresión están en curso.
- Apagado: las funciones Creación de máster e impresión han finalizado.

17. Indicador de error (rojo)

- Encendido: se ha producido un error. La creación de máster y la impresión se detienen.
- Apagado: estado normal

18. Teclas de ajuste de velocidad

Púlselas para ajustar la velocidad de impresión.

19. Tecla 【Posición inicial】

Púlsela para restablecer la posición predeterminada de la imagen.

20. Teclas numéricas

Púlselas para introducir el número deseado de impresiones y datos para los modos seleccionados.

21. Tecla 【Borrar/Parar】

- Borrar
  Púlsela para eliminar el número introducido.
- Parar
  Púlsela para detener el trabajo en curso.

22. Tecla 【Prueba】

Púlsela para crear una impresión de prueba.

Nota

❒ Igual que la tecla 15.

23. Tecla 【Inicio】

Púlsela para iniciar la creación de másters o la impresión.

24. Interruptor de funcionamiento

Púlselo para activar el modo de Ahorro de energía. Púlselo nuevamente para regresar al estado Lista.

Pantalla

En la pantalla se muestran el estado, los mensajes de error y los menús de funciones de la máquina.

Las opciones de función que aparecen sirven como teclas de selección. Puede seleccionar o especificar una opción pulsando ligeramente sobre la misma.

Cuando se selecciona o se especifica una opción en la pantalla, la opción se resalta como Tamaño 1:1. Las teclas que aparecen como OK no se pueden utilizar.

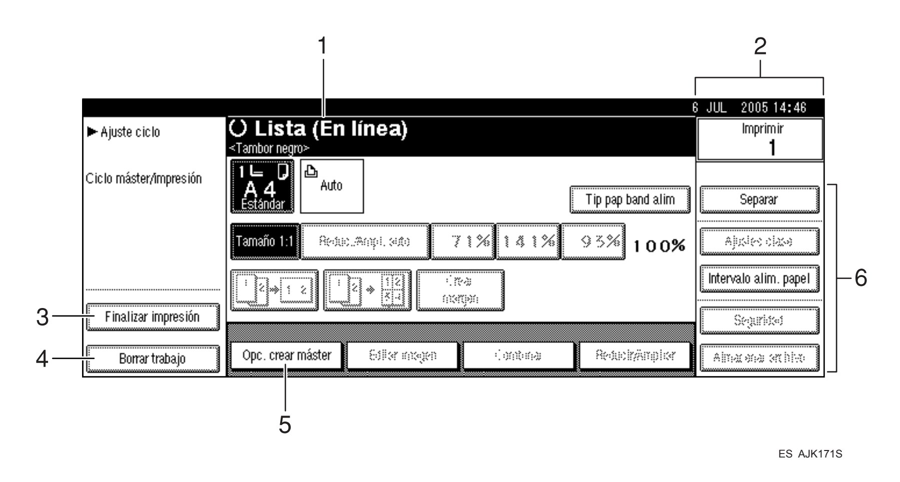
Importante

❒ Una fuerza o un impacto de más de 30 N (aprox. 3 kgf) dañará la pantalla.

De forma predeterminada, la pantalla se enciende cuando se conecta la alimentación.

Operaciones habituales con teclas

En la pantalla se muestran el estado, los mensajes de error y los menús de funciones de la impresora.



1. **Estado o mensajes de la impresora**

Muestra el estado actual de la máquina.

2. **Número de impresiones realizadas.**

3. **Tecla [Finalizar impresión]**

Púlsela para cancelar la creación de máster o impresión actual. Consulte Pág.7 “Selección del modo Ajuste ciclo”

4. **Tecla [Borrar trabajo]**

Pulse esta tecla para cancelar el trabajo actual.

Consulte Pág.59 “Cómo cancelar un trabajo de impresión”

5. **Tecla [Opc. crear máster]**

Púlsela para ajustar las funciones opcionales de creación de máster.

Referencia

Consulte *Instrucciones*.

6. **Teclas de función**

Referencia

Consulte *Instrucciones*.

1

❖ Lista de teclas

[OK]	Acepta una función seleccionada o los valores introducidos y, a continuación, vuelve a la pantalla anterior
[Cancelar]	Elimina la función seleccionada o los valores introducidos y, a continuación, vuelve a la pantalla anterior
[▲▲Re.Pág.], **[▼Av.Pág.]**	Pasa a la página anterior o a la siguiente cuando no pueden visualizarse todas las funciones en una sola página.
[OK] [Sí]	Cierra los mensajes visualizados.
[Borrar]	Borra los valores introducidos sin cambiar los ajustes.
[Salir]	Vuelve a la pantalla anterior.

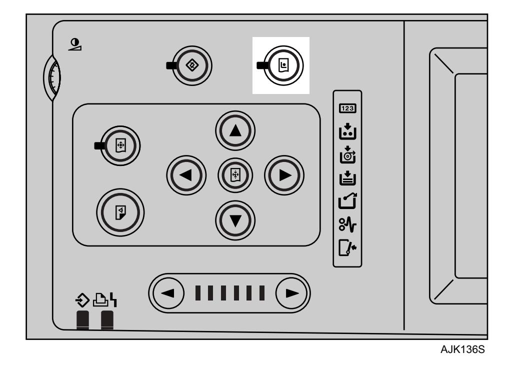
Ajustes de la impresora

En el menú Ajustes de la impresora se pueden cambiar el tamaño del papel y el modo de ajuste de ciclos.

Selección del tamaño de papel de impresión en línea

Esta máquina detecta automáticamente el tamaño del papel; sin embargo, hay casos en los que no puede detectarlo en función del propio tamaño del papel. En estas ocasiones tendrá que seguir este procedimiento para establecer manualmente los ajustes deseados.

1 Pulse la tecla 【Ajustes de la impresora】 de la impresora.



2 Pulse [Tam. pap. band.: Band. alim. pap.].

3 Seleccione el tamaño del papel y, a continuación, pulse [OK].

Importante

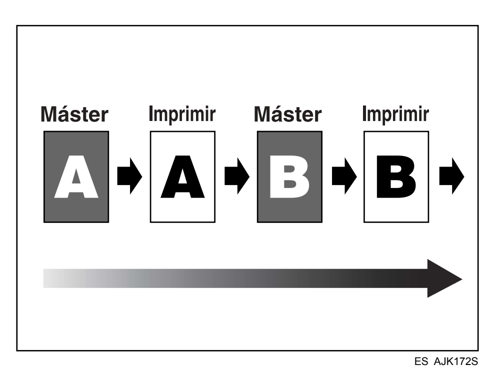
❒ Seleccione un tamaño mayor al del contenido que se va a imprimir. Si el contenido es mayor que el tamaño seleccionado y se imprimen los datos, el rodillo podría ensuciarse.

4 Pulse [Salir].

Selección del modo Ajuste ciclo

Es posible ajustar el modo de funcionamiento cuando se están ejecutando Creación de máster e Impresión en línea.

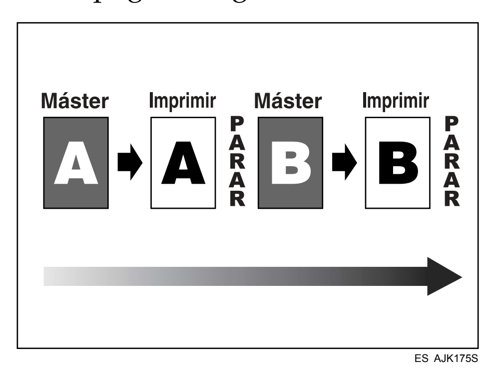
① Ciclo auto



ES AJK172S

La creación de máster y la impresión de todas las páginas se ejecutan continuamente.
Si la impresión se suspende con la función **【Borrar/Parar】** del panel de mandos, se detiene el modo de impresión.
En este caso, no es posible cambiar al modo Creación de máster a menos que se finalice la impresión.
Para reanudar la Creación de máster a partir de la página siguiente, pulse **[Finalizar impresión]** en la pantalla y finalice la impresión.

② Ciclo página original



ES AJK175S

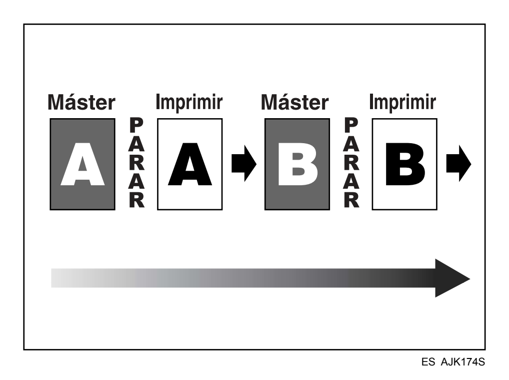
Las operaciones se detienen provisionalmente después de ejecutar la creación de máster e impresión de cada página en sucesión.
Cambia al modo Creación de máster cuando la impresión ha finalizado. Pulse el botón **【Inicio】** del panel de mandos cuando esté en este estado para reanudar la creación de máster a partir de la siguiente página.

Nota

❒ Puesto que cambia al modo de creación de máster cuando la impresión ha finalizado, pase al modo de impresión y pulse **【Inicio】** en el panel de mandos para ejecutar impresiones adicionales con la impresión ya en estado finalizado.

1

③ Ciclo máster

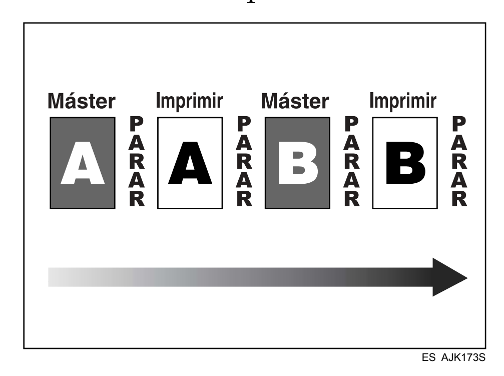


Detiene provisionalmente la creación de máster de cada página.
La creación de máster de la siguiente página posterior a la impresión comienza sucesivamente y se detiene al finalizar la creación de máster.
Cambia a modo de impresión con la creación de máster ya en estado finalizado.
Pulse 【**Inicio**】 en el panel de mandos para iniciar la impresión.

Nota

❒ Puesto que cambia al modo de impresión cuando finaliza la creación de máster, para continuar con la creación de máster de la siguiente página sin imprimir la página de creación de máster, pulse **[Finalizar impresión]** en la pantalla y finalice el modo de impresión.

④ Ciclo máster/impresión

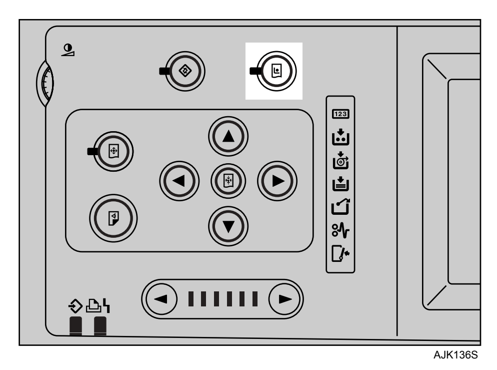


Detiene provisionalmente la creación de máster y la impresión de cada página.
Cambia a modo de impresión con la creación de máster ya en estado finalizado.
Pulse 【**Inicio**】 en el panel de mandos para iniciar la impresión. Cambia a modo de creación de máster con impresión ya en estado finalizado.
Pulse 【**Inicio**】 en el panel de mandos cuando esté en este estado para reanudar la creación de máster a partir de la siguiente página.

Nota

❒ Puesto que cambia al modo de creación de máster cuando la impresión ha finalizado, pase al modo de impresión y pulse 【**Inicio**】 en el panel de mandos para ejecutar impresiones adicionales con la impresión ya en estado finalizado.

1 **Pulse la tecla 【Ajustes de la impresora】.**



2 **Pulse [Ajuste ciclo].**

3 **Seleccione el modo Ajuste ciclo y pulse [OK].**

4 **Pulse [Salir].**

1

2. Preparación de la Impresión

En esta sección se ofrecen las instrucciones para conectar la impresora y el ordenador, configurar la impresora e instalar el software.

❖ Para hacer funcionar la impresora mediante una conexión USB o paralela

- Conecte la impresora y el ordenador mediante una conexión USB o paralela.

  Referencia

  Para obtener más información sobre la conexión mediante USB, consulte *Preparativos para uso como impresora*.

  Para obtener más información sobre la conexión mediante un cable paralelo, consulte Pág.12 “Conexión de la máquina”.

- Instale un driver de impresora desde el CD-ROM titulado "Printer Drivers and Utilities".

  Referencia

  Si desea información adicional, consulte la Pág.25 “Instalación del software”.

❖ Para hacer funcionar la impresora en un entorno de red

- Configure la red a través del panel de mandos de la máquina.

  Referencia

  Si desea información adicional, consulte la Pág.17 “Menú Herramientas de usuario (Ajustes del sistema)”.

  Para obtener más información sobre la conexión utilizando Ethernet, consulte *Preparativos para uso como impresora*.

  Para obtener más información sobre la conexión mediante inalámbrica LAN, consulte Pág.12 “Conexión de la máquina”.

- Instale un driver de impresora y otras utilidades desde el CD-ROM titulado "Printer Drivers and Utilities".

  Referencia

  Si desea información adicional, consulte la Pág.25 “Instalación del software”.

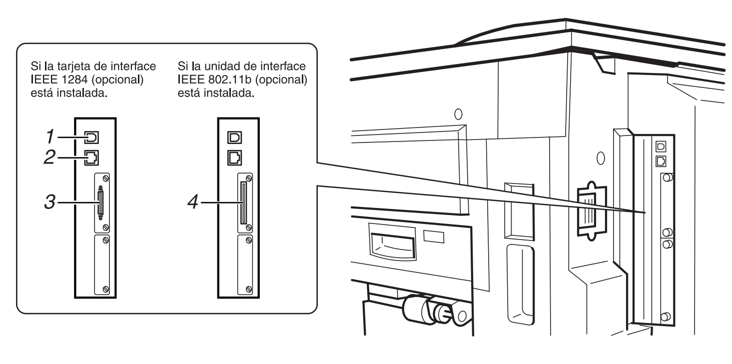
Nota

❒ “Entorno de red” describe una situación en la que la impresora está conectada a un ordenador a través de una red LAN inalámbrica.

❒ La tarjeta de interface paralelo IEEE 1284 para la conexión paralela y la unidad de interface IEEE 802.11b para conexión mediante LAN inalámbrica no se pueden utilizar al mismo tiempo.

❒ Las conexiones LAN inalámbrica y paralela son funciones opcionales.

Conexión de la máquina



1. Puerto USB

Utilice un cable USB para conectar la impresora al ordenador principal.

2. Puerto Ethernet

Utilice un cable de interface de red para conectar la impresora a la red.

3. Puerto de interface paralelo

El conector del cable de interface paralelo utilizado cuando se conecta a un ordenador.

4. Puerto de interface IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)

Utilícelo para instalar la unidad de interface IEEE 802.11b para la conexión LAN inalámbrica a la red.

Referencia

Para obtener información detallada sobre la conexión por USB y Ethernet, consulte *Preparativos para uso como impresora*.

Requisitos

Antes de utilizar esta impresora, compruebe que se han cumplido todos los requisitos ambientales y eléctricos. Conecte la impresora al ordenador principal utilizando el puerto paralelo, la unidad de interface de red, o ambos.

Asegúrese de que están a mano todos los cables, conectores y tomas de corriente necesarios para conectar la impresora al ordenador principal o a la red.

Importante

- ❒ El cable de interface no se suministra. Es responsabilidad del usuario preparar el cable de interface apropiado para el ordenador que está utilizando.

Uso del cable paralelo

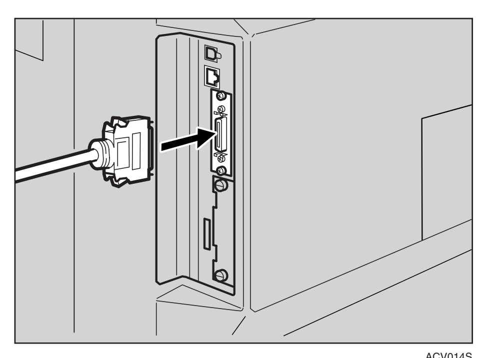
Conecte la impresora al ordenador principal con un cable paralelo que cumpla con la norma IEEE 1284 (disponible por separado).

Siga estos pasos para conectar la impresora al ordenador principal.

Importante

- ❒ Antes de conectar un cable de interface entre la impresora y el ordenador, asegúrese de que la impresora no está en funcionamiento y, a continuación, apague los interruptores de alimentación principal de la impresora y del ordenador.

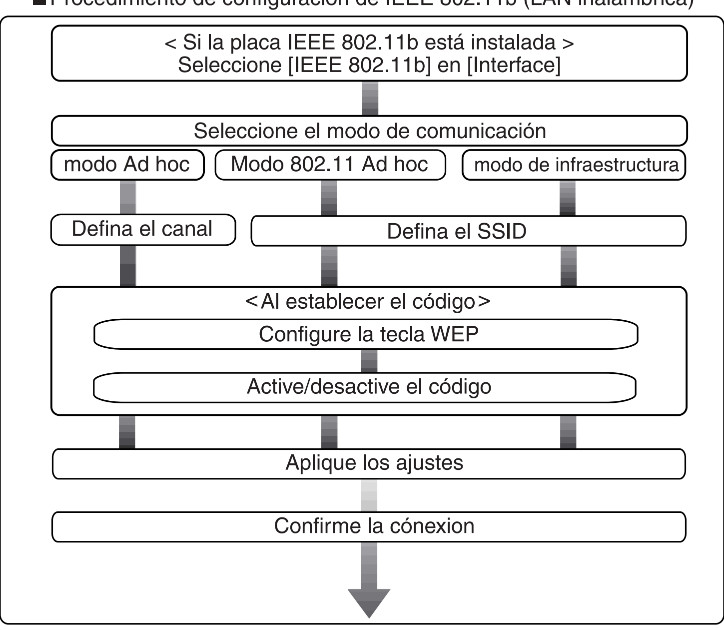
1 Conecte el cable paralelo al conector de interface paralelo de la impresora y fije el cable.



2 Conecte el otro extremo del cable paralelo al puerto del ordenador. Fije el cable.

Uso de IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)

Configuración de IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)



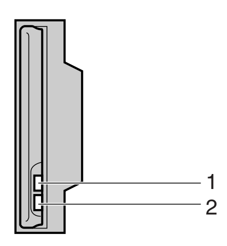
Nota

- ❒ Seleccione **[802.11 Ad hoc]** como modo de comunicación cuando conecte Windows XP como cliente de la LAN inalámbrica utilizando el driver o las utilidades estándar de Windows XP, o cuando no se utilice el modo Infraestructura.

Confirmación de la conexión

1 Compruebe que el diodo LED de la tarjeta IEEE 802.11b esté encendido.

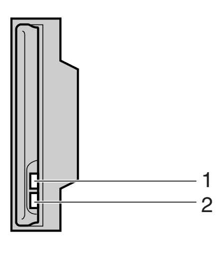
❖ Cuando se utiliza en modo Infraestructura



1. Si **[Tipo LAN]** de la pantalla **[Ajustes de interface]/[Red]** no está ajustado en **[IEEE 802.11b]**, este LED no se iluminará ni siquiera aunque el interruptor principal esté encendido.

2. Si la impresora está conectada a la red correctamente, el LED es verde en el modo Infraestructura. Si el LED parpadea, la impresora está buscando dispositivos.

❖ Cuando se utiliza en Modo ad hoc/Modo ad hoc 802.11



1. Si la tarjeta IEEE 802.11b está funcionando, se ilumina en color naranja.

2. Si la impresora está conectada a la red de forma adecuada, el LED es verde en los modos ad hoc o ad hoc 802.11. Si el LED parpadea, la impresora está buscando dispositivos. El LED se encenderá al cabo de unos segundos.

2 Imprima la página de configuración para verificar los ajustes.

Referencia

Si desea información adicional sobre la impresión de una página de configuración, consulte Pág.89 “Impresión de la página de configuración”.

2

Comprobación del estado de onda de radio de la máquina

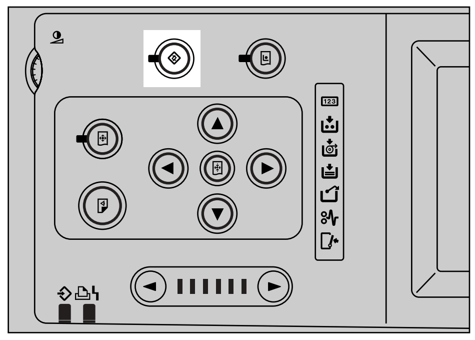
Cuando se utiliza en modo Infraestructura, puede comprobar el estado de onda de radio de la máquina por medio del panel de mandos.

Nota

❒ Para comprobar el estado de la onda de radio, pulse **[IEEE 802.11b]** en **[Tipo LAN]** de la pantalla **[Red]**.

2

1 Pulse la tecla 【Herram. usu.】.



2 Pulse [Ajustes del sistema].

3 Pulse [Ajustes de interface].

4 Pulse [IEEE 802.11b].

5 Pulse [Señal de la LAN inalámbrica].

Se muestra el estado de la onda de radio de la máquina.

6 Después de comprobar el estado de onda de radio, pulse [Salir].

7 Pulse la tecla 【Herram. usu.】 para volver al menú Herramientas de usuario.

Menú Herramientas de usuario (Ajustes del sistema)

En esta sección se describe las configuraciones de red que se pueden cambiar con las Herramientas de usuario (Ajustes del sistema). Realice la configuración de acuerdo con las funciones que desea utilizar y el interface que va a conectar.

Importante

❒ Esta configuración la debe realizar el administrador del sistema u otra persona después de haberle consultado.

❖ **Visualización de la información incluida en la lista**

● Estas opciones deben configurarse para utilizar la función. Asegúrese de configurarlas antes de intentar utilizar la función correspondiente.

Para más información, consulte Pág.21 "Configuración que puede cambiar con las herramientas de usuario".

❍ Estas opciones se deben configurar de ser necesario.

Para obtener información más detallada, consulte la *Guía de red*.

2

Ajustes de interface

Interface	Valores		
Ethernet	Ajustes de interface/Red Consulte Pág.21 “Ajustes de interface/Red”.	Dirección IP	●
		Dirección gateway	❍
		Tipo de trama de red	❍
		Protocolo en vigor *1	●
		Velocidad Ethernet	❍
		Tipo LAN *2	●
IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)	Ajustes de interface/Red Consulte Pág.21 “Ajustes de interface/Red”. Ajustes de interface/IEEE 802.11b *2 Consulte Pág.23 “Ajustes de interface/IEEE 802.11b”.	Dirección IP	●
		Dirección gateway	❍
		Protocolo en vigor *1	●
		Tipo de trama de red	❍
		Velocidad Ethernet	❍
		Tipo LAN *2	●
		Modo de comunicación	●
		Ajuste SSID	❍
		Canal	❍
		Ajuste WEP (Cifrado)	❍
		Señal de la LAN inalámbrica	❍
		Velocidad de transmisión	❍

*1 Compruebe que **[Activo]** se ha seleccionado para TCP/IP.

*2 Aparece cuando está instalada la unidad de interface IEEE 802.11b.
Si tanto Ethernet como IEEE 802.11b (LAN inalámbrica) están conectadas a la impresora, el interface seleccionado tiene prioridad.

Configuración de red

Los cambios realizados en las herramientas del usuario permanecen en vigor aunque se apague el interruptor principal o el de funcionamiento, o aunque se pulse la tecla **【Borrar modos】**.

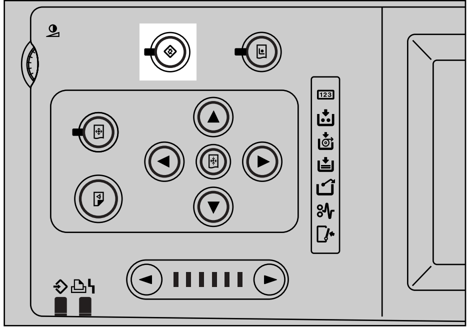
Configuración de la red con el panel de mandos

2

Nota

- ❒ Las operaciones para Ajustes del sistema son diferentes a las operaciones normales. Después de usar Herramientas de usuario, pulse la tecla **【Herram. usu.】** para salir.
- ❒ Si se ha configurado el código de administrador, aparece la pantalla de entrada del código de administrador. Escriba el código y, a continuación, pulse la tecla **[OK]**. Para obtener información sobre el código de administrador, consulte *Instrucciones*.

1 Pulse la tecla 【Herram. usu.】.



2 Pulse [Ajustes del sistema].

3 Pulse [Ajustes de interface].

4 Seleccione el ajuste que desee cambiar y, a continuación, pulse [OK].

5 Cambie el ajuste y pulse [OK].

Nota

- ❒ Para cancelar los cambios realizados en la configuración y volver al menú de Ajustes del sistema, pulse **[Cancelar]**.

6 Pulse [Salir].

7 Pulse la tecla 【Herram. usu.】.

Nota

- ❒ También puede salir pulsando **[Salir]** en el menú principal Herramientas de usuario.

Configuración de red mediante otras utilidades

Además del panel de mandos, también se pueden utilizar Web Image Monitor y SmartDeviceMonitor for Admin para configurar la red. En la siguiente tabla se muestran los ajustes disponibles:

Nota

- ❍ Indica que pueden cambiarse los ajustes de la impresora.
- - Indica que la configuración no puede cambiarse desde ese aparato.

Nombre en el panel de mandos				Web Image Monitor	SmartDeviceMonitor for Admin	telnet
Interface	Red	DHCP		❍	❍	❍
		Dirección IP		❍	❍	❍
		Máscara de subred		❍	❍	❍
		Dirección gateway		❍	❍	❍
		Tipo de trama de red	Auto	❍	-	❍
			Ethernet II	❍	-	❍
			Ethernet 802.2	❍	-	❍
			Ethernet 802.3	❍	-	❍
			Ethernet SNAP	❍	-	❍
		Protocolo activo	TCP/IP	-	❍ *1	❍
			NetWare	❍	❍ *2	❍
			SMB	❍	❍	❍
			AppleTalk	❍	❍	❍
		Velocidad Ethernet		-	-	-
		Tipo LAN	Ethernet	❍	-	❍
			IEEE 802.11b	❍	-	❍
	IEEE 802.11b	Modo comunic.		❍	-	❍
		Canal		❍	-	❍
		Velocidad TX		-	-	❍
		SSID		❍	-	❍
		Encriptación WEP		❍	-	❍
		Clave WEP		❍	-	❍

*1 Pueden realizarse ajustes de TCP/IP si SmartDeviceMonitor for Admin se comunica con la impresora utilizando IPX/SPX.

*2 Pueden realizarse los ajustes de IPX/SPX si SmartDeviceMonitor for Admin se comunica con la impresora utilizando TCP/IP.

Configuración que puede cambiar con las herramientas de usuario

Ajustes de interface/Red

❖ Dirección IP

Antes de utilizar esta máquina en el entorno de red, hay que configurar la dirección IP y la máscara subred.

- Auto obtener (DHCP)
- Especificar
  Cuando seleccione **[Especificar]**, introduzca **[Dirección IP]** y **[▶Máscara subred]** como “xxx.xxx.xxx.xxx” (“x” indica un número).
  - Dirección IP: 011.022.033.044
  - Máscara subred: 000.000.000.000

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Auto-obtener (DHCP)*

❒ Cuando seleccione **[Especificar]**, asegúrese de no especificar la misma **[Dirección IP]** que las otras máquinas conectadas a la red.

❒ También aparece la dirección física (dirección MAC).

❖ Dirección gateway

Un gateway es una conexión o un punto de intercambio entre dos redes. Configure la dirección gateway para el enrutador o el ordenador principal que se utilice como gateway.

- Dirección gateway: 000.000.000.000

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *000.000.000.000*

❖ Protocolo en vigor

Seleccione el protocolo que se va a utilizar en la red.

- TCP/IP: En vigor/No válido
- NetWare: En vigor/No válido
- SMB: En vigor/No válido
- AppleTalk: En vigor/No válido

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *TCP/IP: En vigor*, *NetWare: En vigor*, *SMB: En vigor*, *AppleTalk: En vigor*

❖ Tipo de trama de red

Seleccione el tipo de trama cuando utiliza NetWare.

- Selección automática
- Ethernet II
- Ethernet 802,2
- Ethernet 802.3
- Ethernet SNAP

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Selección automática*

❖ Velocidad Ethernet

Configure la velocidad de acceso de las redes.
Seleccione una velocidad que corresponda a su entorno de red. Por lo general, se debe especificar **[Selección automática]**.

- Selección automática
- 100 Mbps fijo
- 10 Mbps fijo

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Selección automática*

❖ Tipo LAN

Cuando haya instalado la unidad de interface IEEE 802.11b opcional, seleccione el interface IEEE 802.11b (LAN inalámbrica) o Ethernet.

- Ethernet
- IEEE 802.11b

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Ethernet*

❒ Aparece cuando está instalada la unidad de interface opcional IEEE 802.11b.

❒ Si tanto Ethernet como IEEE 802.11b (LAN inalámbrica) están conectadas a la máquina, el interface seleccionado tiene prioridad.

Ajustes de interface/IEEE 802.11b

Preparación

Debe instalar la unidad de interface IEEE 802.11b en la impresora.

Nota

❒ Asegúrese de realizar todas las configuraciones correspondientes.

❖ Modo de comunicación

Especifica el modo de comunicación de la LAN inalámbrica.

- Ad hoc 802.11
- Ad hoc
- Infraestructura

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *802.11 Ad hoc*

❖ Ajuste SSID

Especifica el SSID para distinguir el punto de acceso en el modo infraestructura o en el modo ah hoc 802.11.

Limitación

❒ Los caracteres que se pueden utilizar son ASCII 0x20-0x7e (32 bytes).

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *en blanco (ASSID)*

❒ Si se especifica en blanco en el modo ad hoc 802.11b o en modo ad hoc, aparece “ASSID”.

❖ Canal

Especifica un canal cuando se selecciona modo ad hoc 802.11b o modo ad hoc.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *11*

❒ Están disponibles los canales siguientes:

- Versión métrica: 1-13
- Versión en pulgadas: 1-11

2

❖ Ajuste WEP (Cifrado)

Especifica el cifrado de la IEEE 802.11b (LAN inalámbrica). Si se define como **[Activo]**, debe introducir el código WEP.

- ▶WEP
  - Activo
  - No activo
- ▶Cifrado
  Se deben introducir 10 caracteres alfanuméricos para 64 bits, 26 caracteres para 128 bits.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *No activo*

❖ Señal de la LAN inalámbrica

Indica las condiciones de onda de radio del punto de acceso conectado en modo infraestructura.

Nota

❒ El estado de onda de radio aparece cuando se pulsa **[Señal de la LAN inalámbrica]**.

❖ Velocidad de transmisión

Especifica la velocidad de comunicación de la IEEE 802.11b (LAN inalámbrica).

- Auto
- 11 Mbps fijo
- 5,5 Mbps fijo
- 2 Mbps fijo
- 1 Mbps fijo

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Automático*

❖ Vuelta a los ajustes por defecto

Puede restablecer los valores predeterminados de la configuración de la IEEE 802.11b (LAN inalámbrica).

- No
- Sí

Instalación del software

En este manual se presupone que el usuario está familiarizado con las prácticas y procedimientos generales de Windows. Si no es así, consulte el Manual de usuario de Windows para obtener más información.

El procedimiento para instalar el driver de la impresora depende de la conexión con el ordenador. La Instalación rápida también está disponible si se trata de una conexión paralela o por Ethernet. Si se trata de una conexión LAN inalámbrica, compruebe que la impresora y el ordenador se comunican correctamente y, a continuación, instale el driver de la impresora siguiendo el procedimiento utilizado para una conexión Ethernet.

- Para obtener más información sobre la conexión paralela/de red, consulte Pág.26 “Instalación rápida” o Pág.28 “Instalación del driver de impresora RPCS”.
- Para más información sobre la conexión USB, consulte Pág.45 “Instalación del driver de impresora con USB”.

Programa de ejecución automática

Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente para que se ejecute automáticamente. El instalador ayuda a instalar los drivers de impresora y el software fácilmente.

Nota

❒ Si se inicia la función “plug and play”, haga clic en **[Cancelar]** del cuadro de diálogo **[Se ha encontrado hardware nuevo]**, **[Asistente para la actualización del controlador del dispositivo]** o **[Asistente para hardware nuevo encontrado]**, e introduzca el CD-ROM. Aparecerá el cuadro de diálogo **[Se ha encontrado hardware nuevo]**, [**Asistente para la actualización del controlador del dispositivo]** o **[Asistente para hardware nuevo encontrado]** según la versión del sistema Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0.

❒ Es posible que la función de ejecución automática no funcione automáticamente con determinados ajustes del sistema operativo. En estos casos, ejecute el archivo "Setup.exe" que encontrará en el directorio raíz del CD-ROM.

❒ Si desea cancelar el programa de ejecución automática, mantenga pulsada la tecla **【Mayús】** (si su sistema operativo es Windows 2000/XP o Windows Server 2003, mantenga pulsada la tecla **【Mayús】** izquierda) mientras inserta el CD-ROM. Mantenga pulsada la tecla **【Mayús】** hasta que el sistema termine de acceder al CD-ROM.

Limitación

❒ Si su sistema operativo es Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0, para instalar software mediante el programa de ejecución automática se necesita permiso de administrador. Cuando se instale software mediante el programa de ejecución automática, es preciso iniciar la sesión con una cuenta que tenga permiso de administrador.

2

En la siguiente tabla se muestran los driver de impresora y el software que se puede instalar con el programa de ejecución automática:

	Programa de ejecución automática *1		
	Instalación rápida		Agregar impresora y el Asistente de impresoras
	Conexión de red con TCP/IP	Conexión paralela	
Driver de impresora RPCS	❍	❍	❍
Driver de impresora PostScript 3			❍
SmartDeviceMonitor for Admin			❍
SmartDeviceMonitor for Client	❍		❍

*1 Los sistemas operativos disponibles son: Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 y Windows NT 4.0. El programa de ejecución automática no está disponible con Macintosh.

Instalación rápida

El instalador se inicia automáticamente cuando se introduce el CD-ROM en la unidad correspondiente. Al seleccionar Instalación rápida, se puede instalar fácilmente el driver de impresora RPCS. También se puede instalar SmartDeviceMonitor for Client siempre que la impresora y el ordenador se conecten a través de la red.

Preparación

Antes de iniciar esta instalación, cierre todos los documentos y aplicaciones.

Limitación

❒ Son necesarias las siguientes condiciones:
  - Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0

Para las conexiones de red:

- La impresora se debe conectar a la red mediante un cable Ethernet.
- Se debe configurar el protocolo TCP/IP.
- Se debe asignar la dirección IP a la impresora y al ordenador.
- La unidad de interface IEEE 802.11b está instalada y la conexión se ha realizado adecuadamente.

Para las conexiones paralelas:

- La impresora se debe conectar al ordenador con un cable paralelo.
- Se debe activar la transmisión bidireccional.

Importante

- Si su sistema es Windows NT 4.0, le recomendamos que actualice el sistema operativo Windows NT 4.0 a Service Pack 4 o versión posterior antes de instalar el driver de impresora RPCS. Póngase en contacto con su distribuidor de Windows para obtener información sobre las últimas versiones.

Nota

- Cuando la impresora está conectada al ordenador a través del interface USB, la Instalación rápida no se puede utilizar. Consulte Pág.45 “Instalación del driver de impresora con USB”.

1 Cierre todas las aplicaciones en ejecución.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

El programa de ejecución automática iniciará el programa de instalación.

3 Seleccione un idioma para el interface y luego haga clic en [OK].

Están disponibles los siguientes idiomas: Deutsch (alemán), English (inglés), Espanol (español), Francais (francés), Italiano (italiano), Nederlands (holandés), Russian (ruso)

El idioma por defecto del interface es el inglés.

4 Haga clic en [Instalación rápida].

El contrato de licencia de software aparece en el cuadro de diálogo **[Contrato de Licencia]**.

5 Después de leer su contenido, haga clic en [Acepto el Contrato.] para aceptar las condiciones y luego en [Av.Pág.].

6 Haga clic en el nombre del modelo de impresora que esté utilizando cuando aparezca el cuadro de diálogo [Seleccione la impresora].

Nota

- Para la conexión en red con TCP/IP, seleccione la impresora cuya dirección IP aparece en la columna **[Conectar con]**.
- Para una conexión paralela, seleccione la impresora cuyo puerto aparezca en la columna **[Conectar con]**.

7 Haga clic en [Instalar].

8 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Puede aparecer un mensaje que le indique que reinicie el ordenador. Para terminar la instalación, reinicie el ordenador.

Importante

❒ Si la impresora tiene opciones instaladas, deberá configurarlas con el driver de la impresora. Consulte Pág.33 "Configuración de opciones - RPCS".

2

Nota

❒ Si desea cambiar el nombre de la impresora, siga este procedimiento:

- **Windows 95/98/Me/2000 y Windows NT 4.0**
  En el menú **[Inicio]** seleccione **[Configuración]** y, a continuación, haga clic en **[Impresoras]**. Aparecerá la ventana **[Impresoras]**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora y luego haga clic en **[Cambiar nombre]**.
- **Windows XP Professional y Windows Server 2003**
  En el menú **[Inicio]**, haga clic en **[Impresoras y faxes]**. Aparecerá la ventana **[Impresoras y faxes]**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora y luego haga clic en **[Cambiar nombre]**.
- **Microsoft Windows XP Home Edition**
  En el menú **[Inicio]**, haga clic en **[Panel de control]**. Haga clic en **[Impresoras y otro hardware]** y, a continuación, en **[Impresoras y faxes]**. Aparecerá la ventana **[Impresoras y faxes]**. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el icono de la impresora y luego haga clic en **[Cambiar nombre]**.

Instalación del driver de impresora RPCS

En esta sección se incluyen las instrucciones básicas de instalación del driver de impresora RPCS sin recurrir a la Instalación rápida. Siga los procedimientos que se indican a continuación, según sea necesario.

Referencia

Consulte Pág.26 "Instalación rápida" para instalar el driver de impresora RPCS con la Instalación rápida.

Limitación

❒ Si su sistema operativo es Windows 2000/XP o Windows Server 2003 o Windows NT 4.0, para instalar un driver de impresora con el programa de ejecución automática se necesita permiso de administrador. Cuando instale un driver de impresora mediante el programa de ejecución automática, inicie la sesión con una cuenta que tenga permiso de administrador.

Importante

❒ Si su sistema operativo es Windows NT 4.0, le recomendamos que actualice el sistema operativo Windows NT 4.0 a Service Pack 4 o versión posterior, antes de instalar los drivers de impresora. Póngase en contacto con su distribuidor de Windows para obtener información sobre las últimas versiones.

Nota

- ❒ Si desea compartir la impresora en una plataforma Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0, use la ficha **[Compartir]** del cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** para especificar el otro driver (driver alternativo). Para ver más detalles, consulte el Manual de usuario de Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0.
- ❒ Cuando el sistema solicite la ubicación del otro driver de impresora (driver alternativo), seleccione las siguientes carpetas del CD-ROM:
  - **Windows 95/98/Me**
    RPCS: \DRIVERS\RPCS\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1\
  - **Windows 2000/XP y Windows Server 2003**
    RPCS: \DRIVERS\RPCS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1\
  - **Windows NT 4.0**
    RPCS: \DRIVERS\RPCS\ NT4\(Idioma)\DISK1\

1 Cierre todas las aplicaciones en ejecución.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

El programa de ejecución automática iniciará el programa de instalación.

3 Seleccione un idioma para el interface y luego haga clic en [OK].

Están disponibles los siguientes idiomas: Deutsch (alemán), English (inglés), Espanol (español), Francais (francés), Italiano (italiano), Nederlands (holandés), Russian (ruso)

El idioma por defecto del interface es el inglés.

4 Haga clic en [Driver de impresora RPCS].

El contrato de licencia de software aparece en el cuadro de diálogo **[Contrato de Licencia]**.

5 Después de leer su contenido, haga clic en [Acepto el Contrato.] para aceptar las condiciones y luego en [Av.Pág.].

6 Seleccione los drivers de impresora que desee instalar cuando aparezca el cuadro de diálogo [Seleccione el programa] y, a continuación, haga clic en [Av.Pág.].

7 Seleccione el modelo de impresora que está utilizando.

El nombre de la impresora se cambia en el cuadro **[Cambiar configuración de 'nombre de la impresora']**.

8 Haga doble clic en el nombre de la impresora para mostrar su configuración.

9 Seleccione SmartDeviceMonitor.

SmartDeviceMonitor

❶ **Seleccione [Puerto:] y haga clic en [Añadir].**

❷ **Seleccione [SmartDeviceMonitor] y luego haga clic en [OK].**

❸ **Seleccione la impresora que desee utilizar.**

❖ TCP/IP

① Haga clic en **[TCP/IP]** y, a continuación, en **[Buscar]**.
Las máquinas disponibles aparecen en una lista.

② Seleccione la impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en **[OK]**.

Nota

❒ Se mostrarán las máquinas que responden a una difusión IP desde el ordenador. Para imprimir en una impresora que no aparece en esta lista, haga clic en **[Especific. Dirección]** y, a continuación, escriba la dirección IP o el nombre de host.

❒ Parte de la dirección IP de la impresora se usa para el nombre de puerto. En Windows 95/98/Me, evite utilizar una dirección que sea parcialmente similar a una que ya esté en uso. Por ejemplo, si “192.168.0.2” está en uso, “192.168.0.2xx” no puede utilizarse. Asimismo, si “192.168.0.20” está en uso, “192.168.0.2” no puede utilizarse.

❖ NetBEUI

① Haga clic en **[NetBEUI]** y, a continuación, en **[Buscar]**.
Aparece una lista de máquinas que pueden utilizarse con NetBEUI.

② Seleccione la impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en **[OK]**.

Nota

❒ El protocolo NetBEUI no se puede utilizar en Windows XP ni Windows Server 2003.

❒ Se mostrarán las máquinas que responden a una difusión desde el ordenador. Para imprimir con una impresora que no aparece en esta lista, haga clic en **[Especific. Dirección]** y, a continuación, introduzca la dirección NetBEUI. Compruebe que la dirección NetBEUI de la red se encuentra en la página de configuración. La dirección NetBEUI aparece como “\\RNPxxxx\xxx” en la página de configuración. Escriba el nombre de la ruta de red de la máquina de la siguiente forma: "%%Nombre PC\Nombre compartido". No escriba "\\" sino "%%" como caracteres iniciales.

❒ No puede imprimir en máquinas fuera de su enrutador.

❖ **IPP**

① Haga clic en **[IPP]**.
Aparecerá el cuadro de diálogo **[Ajustes de IPP]**.

② Para especificar la dirección IP de la impresora, introduzca "http://dirección-ip-de-máquina/printer" o "ipp://dirección-ip-de-máquina/printer" en el cuadro **[URL de impresora]**.
(Por ejemplo: la dirección IP es 192.168.15.16)

```
http://192.168.15.16/printer
ipp://192.168.15.16/printer
```

③ Si es necesario, escriba los nombres para distinguir la impresora en el cuadro **[Nombre del puerto IPP]**. Escriba un nombre que no coincida con ninguno de los nombres de puerto ya existentes.
Si no lo hace, se establecerá como nombre del puerto IPP la dirección escrita en el cuadro **[URL de impresora]**.

④ Si está utilizando un servidor proxy y un nombre de usuario IPP, haga clic en **[Ajustes detallados]** y configure los ajustes necesarios.

Nota

❒ Si desea más información sobre estos ajustes, consulte la Ayuda de SmartDeviceMonitor for Client.

⑤ Haga clic en **[OK]**.

10 Asegúrese de que la ubicación de la impresora seleccionada aparece después de [Puerto:].

11 Configure el código del usuario y la impresora predeterminada convenientemente.

❖ **Código de usuario**

Los códigos de usuario son códigos de ocho dígitos que permiten hacer un seguimiento de los trabajos de impresión realizados bajo cada código. Para usar esta característica, el administrador de red deberá asignar códigos de usuario e informar a los usuarios de sus códigos correspondientes, antes de que éstos instalen el driver de impresora.
Lleve a cabo los siguientes procedimientos para introducir un código de usuario para su registro:

- Para el driver de impresora PostScript 3, escriba el código de usuario en la ficha **[Registro de trabajos]** del cuadro de diálogo Propiedades de impresora.
- Para el driver de impresora RPCS, haga clic en el botón **[Configuración de impresora...]** de la ficha **[Ajustes de impresión]** del cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**. Haga clic en el botón **[Código Usuario:]**. Aparecerá un cuadro de diálogo. Introduzca el código de usuario en ese cuadro de diálogo.

Nota

❒ Cuando utilice el driver de impresora RPCS en Windows 95/98/Me, el código de usuario no se podrá cambiar una vez introducido. Para cambiarlo, debe desinstalar el driver de la impresora, volver a instalarlo e introducir un nuevo código de usuario.

Referencia

Para obtener más información sobre los códigos de usuario, consulte *Instrucciones*.

2

❖ **Impresora predeterminada**

Active la casilla de verificación **[Impresora predeterminada]** para establecer esta impresora como predeterminada.

12 Haga clic en [Continuar] para comenzar la instalación del driver de impresora.

13 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Modificación de la configuración del puerto

Siga estos pasos para cambiar la configuración de SmartDeviceMonitor for Client, como la configuración del servidor proxy o la dirección URL de IPP.

Nota

❒ No existen ajustes de puerto para NetBEUI.

1 En la ventana [Impresoras], haga clic en el icono de la impresora que desee utilizar. En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Nota

❒ En Windows XP y Windows Server 2003, haga clic en el icono de la impresora que desea utilizar en la ventana **[Impresoras y faxes]**.

2 Haga clic en la ficha [Detalles] y, a continuación, haga clic en [Configuración de puerto].

Aparece el cuadro de diálogo **[Configuración de puerto]**.

Nota

❒ En Windows 2000/XP, Windows Server 2003 y Windows NT 4.0, haga clic en la ficha **[Puertos]** y, a continuación, haga clic en **[Configurar puerto...]**. Aparecerá el cuadro de diálogo **[Configuración de puerto:]**.

- Para TCP/IP, se pueden configurar los parámetros de tiempo de espera.

Nota

❒ Si no puede seleccionar los elementos de la ficha **[Impresión alternativa/paralela]**, realice el siguiente procedimiento.

① Haga clic en **[Cancelar]** para cerrar el cuadro de diálogo **[Configuración de puerto]**.

② Abra SmartDeviceMonitor for Client y, a continuación, haga clic con el botón derecho en el icono SmartDeviceMonitor for Client en la barra de tareas.

③ Haga clic en **[Ajuste de características ampliadas]** y, a continuación, active la casilla de verificación **[Ajuste la impresión alternativa o paralela para cada puerto]**.

④ Haga clic en **[OK]** para cerrar el cuadro de diálogo **[Ajuste de características ampliadas]**.

- Para el IPP, puede configurar los ajustes de usuario IPP, configuración del proxy y los ajustes de tiempo de espera.

Nota

❒ Si desea más información sobre estos ajustes, consulte la Ayuda de SmartDeviceMonitor for Client.

Configuración de opciones - RPCS

Si la impresora tiene opciones instaladas, deberá configurarlas con el driver de la impresora.

Limitación

❒ Es necesario tener permiso de administración de impresoras para cambiar la configuración en Windows 2000/XP y Windows Server 2003. De forma predeterminada, los miembros de los grupos de administradores y de usuarios avanzados tienen permiso de administración de impresoras. Cuando vaya a configurar opciones, inicie una sesión con una cuenta que tenga permiso para administrar impresoras.

❒ En Windows NT 4.0, cambiar la configuración de la impresora requiere autorización de control absoluto. Los miembros de los grupos de administradores, operadores del servidor, operadores de impresión y usuarios avanzados tienen derechos de acceso de control absoluto por defecto. Cuando vaya a configurar opciones, inicie la sesión con una cuenta que tenga derechos de acceso de control absoluto.

Cuando vaya a configurar los accesorios opcionales, deberá acceder al cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** desde Windows. No puede configurar los accesorios opcionales accediendo al cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** desde una aplicación.

Driver de impresora RPCS

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

Nota

- ❒ En Windows XP Professional o Windows Server 2003, haga clic en la ventana **[Impresoras y faxes]** del menú **[Inicio]**.
- ❒ En Windows XP Home Edition, acceda a la ventana **[Impresoras y faxes]** haciendo clic en el botón **[Inicio]** de la barra de tareas, haga clic en **[Panel de control]**, haga clic en **[Impresoras y otro hardware]** y, finalmente haga clic en **[Impresoras y faxes]**.

2

2 Haga clic en el icono de la impresora que desee utilizar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

Nota

- ❒ Si aparece el siguiente mensaje: "Configure los accesorios instalados en la ficha **[Accesorios]** de **[Configuración de impresora...]**, que se abre a continuación.", haga clic en **[OK]** y luego vaya al paso **5**.

4 Pulse la ficha [Cambiar accesorios...].

Nota

- ❒ En Windows 95/98/Me, haga clic en **[Configuración de impresora...]** de la ficha **[Ajustes de impresión]** y luego en **[Cambiar accesorios...]**.

5 Seleccione las opciones instaladas en la lista [Seleccionar opciones de impresora:].

6 Haga clic en [OK].

7 Haga clic en [OK] y, a continuación, cierre el cuadro de diálogo [Propiedades de impresora].

Instalación del driver de impresora PostScript 3

Este apartado ofrece los procedimientos básicos para instalar el driver de impresora PostScript 3. En la práctica, el procedimiento puede ser distinto en función del sistema operativo. Siga los procedimientos que se indican a continuación, según sea necesario.

Referencia

Para utilizar el driver de impresora PostScript 3, se debe instalar la tarjeta PostScript 3 en la impresora. Consulte *PostScript3* para obtener información más detallada.

Windows 95/98/Me - Instalación del driver de impresora PostScript 3

1 Cierre todas las aplicaciones en ejecución.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

El programa de ejecución automática iniciará el programa de instalación.

3 Seleccione un idioma para el interface y luego haga clic en [OK].

Están disponibles los siguientes idiomas: Deutsch (alemán), English (inglés), Espanol (español), Francais (francés), Italiano (italiano), Nederlands (holandés), Russian (ruso)

El idioma por defecto del interface es el inglés.

Nota

- ❒ Se instalará el driver de impresora con el idioma seleccionado.
- ❒ Si se selecciona el ruso, se instala una versión en inglés.

4 Haga clic en [Driver de impresora PostScript 3].

Se iniciará el Asistente para agregar impresora.

5 Haga clic en [Siguiente].

6 Haga clic en [Impresora local] y, a continuación, en [Siguiente].

Aparecerá un cuadro de diálogo para seleccionar la impresora.

7 Seleccione el modelo de impresora que está utilizando y luego haga clic en [Siguiente].

8 En el cuadro [Puertos disponibles:], haga clic en [Puerto de impresora] y, a continuación, en [Siguiente].

9 Si lo desea, cambie el nombre de la impresora y haga clic en [Siguiente].

Nota

- ❒ Haga clic en [Sí] si desea configurar la impresora como impresora predeterminada.

10 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Windows 95/98/Me - Opciones de configuración

Si la impresora tiene opciones instaladas, deberá configurarlas con el driver de la impresora.

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

2

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora que desee utilizar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

4 Haga clic en la ficha [Opciones de dispositivo].

5 Seleccione las opciones que ha instalado en el campo [Opciones instalables] .

6 Haga clic en [OK].

Windows 2000/XP y Windows Server 2003 – Instalación del driver de impresora PostScript 3

Limitación

❒ Para instalar un driver de impresora se necesita permiso de administrador. Cuando instale un driver de impresora, inicie la sesión con una cuenta que tenga permiso de administrador.

Nota

❒ Si desea compartir la impresora en una plataforma Windows 2000/XP o Windows Server 2003, use la ficha **[Compartir]** del cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** para especificar el otro driver (driver alternativo). Para más información, consulte el Manual de usuario de Windows 2000/XP y Windows Server 2003.

❒ Cuando el sistema solicite la ubicación del otro driver de impresora (driver alternativo), seleccione las siguientes carpetas del CD-ROM:

- **Windows 95/98/Me:** \DRIVERS\PS\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1\
- **Windows NT 4.0:** \DRIVERS\PS\NT4\(Idioma)\DISK1\

1 Cierre todas las aplicaciones que estén activas en ese momento.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

El programa de ejecución automática iniciará el programa de instalación.

3 Seleccione un idioma para el interface y luego haga clic en [OK].

Están disponibles los siguientes idiomas: Deutsch (alemán), English (inglés), Espanol (español), Francais (francés), Italiano (italiano), Nederlands (holandés), Russian (ruso)

El idioma por defecto del interface es el inglés.

Nota

- Se instalará el driver de impresora con el idioma seleccionado.
- Si se selecciona el ruso, se instala una versión en inglés.

4 Haga clic en [Driver de impresora PostScript 3].

Se iniciará el Asistente para agregar impresora.

5 Haga clic en [Siguiente].

6 Haga clic en [Impresora local] y, a continuación, en [Siguiente].

Nota

- En Windows XP o Windows Server 2003, haga clic en **[Impresora local conectada a este equipo]**, y luego haga clic en **[Siguiente]**.

Aparecerá un cuadro de diálogo para seleccionar el puerto de la impresora.

7 Active la casilla de verificación del puerto que desea utilizar y haga clic en [Siguiente].

Aparecerá un cuadro de diálogo para seleccionar la impresora.

8 Seleccione el modelo de impresora que está utilizando y luego haga clic en [Siguiente].

9 Si lo desea, cambie el nombre de la impresora y haga clic en [Siguiente].

Nota

- Haga clic en **[Sí]** si desea configurar la impresora como impresora predeterminada.

10 Seleccione si desea compartir o no la impresora y luego haga clic en [Siguiente].

Referencia

Consulte la *Guía de red* para obtener más información sobre la configuración y la utilización de la impresora en un entorno de red.

11 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Windows 2000/XP y Windows Server 2003 – Configuración de opciones

Si la impresora tiene opciones instaladas, deberá configurarlas con el driver de la impresora.

Limitación

- El cambio de la configuración de la impresora precisa autorización del administrador de impresoras. De forma predeterminada, los miembros de los grupos de administradores y de usuarios avanzados tienen permiso de administración de impresoras. Cuando vaya a configurar opciones, inicie una sesión con una cuenta que tenga permiso para administrar impresoras.

2

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

Nota

- En Windows XP Professional o Windows Server 2003, haga clic en la ventana **[Impresoras y faxes]** del menú **[Inicio]**.
- En Windows XP Home Edition, acceda a la ventana **[Impresoras y faxes]** haciendo clic en el botón **[Inicio]** de la barra de tareas; haga clic en **[Panel de control]**, **[Impresoras y otro hardware]** y, finalmente, haga clic en **[Impresoras y faxes]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora que desee utilizar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo de propiedades de impresora.

4 Haga clic en la ficha [Configuración de dispositivo].

5 Seleccione las opciones que haya instalado en [Opciones instalables].

6 Haga clic en [OK].

Windows NT 4.0 - Instalación del driver de impresora PostScript 3

Limitación

- Para instalar un driver de impresora se necesita permiso de administrador. Cuando instale un driver de impresora, inicie la sesión con una cuenta que tenga permiso de administrador.

Importante

- Para instalar el driver de impresora, necesitará el CD-ROM con el sistema operativo de Windows NT Server versión 4.0, o el sistema operativo Windows NT Workstation.
- Se recomienda actualizar el sistema operativo Windows NT 4.0 a la versión Service Pack 6 o posterior antes de instalar el driver de impresora. Póngase en contacto con su distribuidor de Windows para obtener información sobre las últimas versiones.

Nota

- ❒ Si desea compartir la impresora en una plataforma Windows NT 4.0, use la ficha **[Compartir]** del cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** para especificar el otro driver de impresora (driver alternativo). Para más información, consulte el Manual de usuario de Windows NT 4.0.
- ❒ Cuando el sistema solicite la ubicación del otro driver de impresora (driver alternativo), seleccione las siguientes carpetas del CD-ROM:
  - **Windows 95/98/Me:** \DRIVERS\PS\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1\

1 Cierre todas las aplicaciones en ejecución.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

El programa de ejecución automática iniciará el programa de instalación.

3 Seleccione un idioma para el interface y luego haga clic en [OK].

Están disponibles los siguientes idiomas: Deutsch (alemán), English (inglés), Espanol (español), Francais (francés), Italiano (italiano), Nederlands (holandés), Russian (ruso)

El idioma por defecto del interface es el inglés.

Nota

- ❒ Se instalará el driver de impresora con el idioma seleccionado.
- ❒ Si se selecciona el ruso, se instala una versión en inglés.

4 Haga clic en [Driver de impresora PostScript 3].

Se iniciará el Asistente para agregar impresora.

5 Confirme que se ha seleccionado la opción [Mi PC] y haga clic en [Siguiente].

Aparecerá un cuadro de diálogo para seleccionar el puerto de la impresora.

6 Active la casilla de verificación del puerto que desea utilizar y haga clic en [Siguiente].

Aparecerá un cuadro de diálogo para seleccionar la impresora.

7 Seleccione el modelo de impresora que está utilizando y luego haga clic en [Siguiente].

8 Si lo desea, cambie el nombre de la impresora y haga clic en [Siguiente].

Nota

- ❒ Haga clic en **[Sí]** si desea configurar la impresora como impresora predeterminada.

9 Seleccione si desea compartir o no la impresora y luego haga clic en [Siguiente].

Referencia

Consulte la *Guía de red* para obtener más información sobre la configuración y la utilización de la impresora en un entorno de red.

10 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Windows NT 4.0 – Configuración de opciones

Si la impresora tiene opciones instaladas, deberá configurarlas con el driver de la impresora.

Limitación

❒ El cambio de la configuración de la impresora precisa permiso de administrador de impresoras. De forma predeterminada, los miembros de los grupos de administradores y de usuarios avanzados tienen permiso de administración de impresoras. Cuando vaya a configurar opciones, inicie una sesión con una cuenta que tenga permiso para administrar impresoras.

2

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora que desee utilizar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**.

4 Haga clic en la ficha [Configuración de dispositivo].

5 Seleccione las opciones que haya instalado en [Opciones instalables].

6 Haga clic en [OK].

Transmisión bidireccional

Si está habilitada la transmisión bidireccional, el ordenador recibirá automáticamente la información sobre el tamaño de papel y la orientación de alimentación. También podrá comprobar el estado de la impresora desde el ordenador.

- La transmisión bidireccional es compatible con los entornos de Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 y Windows NT 4.0.
- Cuando está funcionando la función de transmisiones bidireccionales, la información y el estado de la impresora se ven con sólo abrir la pantalla del driver de impresora.

Para admitir la transmisión bidireccional son necesarias las siguientes condiciones:

❖ Cuando se conecta con USB 2.0

- El puerto de la tarjeta de interface USB 2.0 y el puerto USB del ordenador se conectan con un cable de interface USB (Windows 2000/XP, Windows Server 2003).

Nota

❒ En Windows 2000/XP o Windows Server 2003, se debe seleccionar **[Habilitar compatibilidad bidireccional]**, y no se debe seleccionar **[Habilitar la cola de la impresora]** en la ficha **[Puertos]** del driver de impresora RPCS.

❖ Cuando se conecta con la red

- La impresora debe configurarse para la transmisión bidireccional.
- Se debe instalar SmartDeviceMonitor for Client incluido en el CD-ROM.

También se debe cumplir una de las siguientes condiciones aparte de los dos requisitos mencionados anteriormente:

- Hay que utilizar el puerto para SmartDeviceMonitor y TCP/IP.
- El puerto estándar TCP/IP se utiliza sin cambiar el nombre del puerto (Windows 2000/XP, Windows Server 2003).
- Se utiliza la dirección IP especificada en Microsoft TCP/IP Print (Windows NT 4.0).
- La dirección IP se incluye en el nombre del puerto, si se utiliza el protocolo IPP.

Nota

❒ En Windows 95/98/Me, se debe seleccionar la opción **[Activar compatibilidad bidireccional para esta impresora]** en **[Configuración de la cola de impresión]** de la ficha **[Detalles]** del driver de impresora RPCS.

❒ En Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0, se debe seleccionar la opción **[Habilitar compatibilidad bidireccional]** y no se debe seleccionar**[Habilitar la cola de la impresora]** en la ficha **[Puertos]** del driver de impresora RPCS.

❖ Cuando se conecta con un cable paralelo

- El ordenador debe admitir la transmisión bidireccional.
- La impresora debe configurarse para la transmisión bidireccional.
- El puerto paralelo de la impresora y el del ordenador se conectan con un cable de interface paralelo que admite la transmisión bidireccional.

Nota

❒ En Windows 95/98/Me, se debe seleccionar la opción **[Activar compatibilidad bidireccional para esta impresora]** en **[Configuración de la cola de impresión]** de la ficha **[Detalles]** del driver de impresora RPCS.

❒ En Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0, se debe seleccionar la opción **[Habilitar compatibilidad bidireccional]** y no se debe seleccionar**[Habilitar la cola de la impresora]** en la ficha **[Puertos]** del driver de impresora RPCS.

Mac OS – Instalación del driver de impresora PostScript 3 y las utilidades

Para imprimir desde un equipo Macintosh es necesario instalar un driver de impresora y un archivo PPD.

2

Siga este procedimiento para instalar el driver de impresora y el archivo PPD en un equipo Macintosh con OS 8.6 o versión posterior hasta 9.2, y Mac OS X modo Classic.

Nota

❒ Para la instalación en Mac OS X (v10.1.x), consulte Pág.44 “Mac OS X – Instalación del driver de impresora PostScript 3”.

1. **Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.**
2. **Haga doble clic en el icono del CD-ROM.**
3. **Haga doble clic en la carpeta [Mac OS].**
4. **Haga doble clic en la carpeta [PS Driver].**
5. **Haga doble clic en la carpeta del idioma correspondiente.**
6. **Abra [Disk 1] y haga doble clic en el icono del programa de instalación.**
   Aparecerá la ventana del instalador del driver de impresora PostScript 3.
7. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**
8. **Haga doble clic en [Extensiones] en la [Carpeta del sistema].**
9. **Haga doble clic en [Printer Descriptions].**
10. **Haga doble clic en el icono del CD-ROM en el escritorio.**
11. **Haga doble clic en la carpeta [Printer Descriptions] de la carpeta [Mac OS].**
12. **Haga doble clic en [Disk 1] en la carpeta del idioma que utilice.**
13. **Arrastre el archivo PPD hasta [Printer Descriptions] en [Extensiones] en [Carpeta del sistema].**
14. **Reinicie el equipo Macintosh.**

Configuración del archivo PPD

Preparación

Confirme que la impresora está conectada a una red AppleTalk antes de realizar el siguiente procedimiento:

1. **En el menú Apple, haga clic en [Selector].**
2. **Haga clic en el icono [Adobe PS].**
3. **En la lista [Seleccionar una impresora PostScript:], haga clic en el nombre de la impresora que desee utilizar.**
4. **Haga clic en [Configuración].**
5. **Haga clic en [Seleccionar PPD...].**
6. **Haga clic en el archivo de descripción de impresora que desee utilizar y, a continuación, haga clic en [Seleccionar].**
7. **Haga clic en [Aceptar].**

   El archivo PPD ya está configurado y el icono **[Adobe PS]** aparece en la lista a la izquierda del nombre de la impresora. A continuación, siga el procedimiento que se indica en Pág.43 "Configuración de las opciones" para configurar los accesorios opcionales, o bien cierre el cuadro de diálogo **[Selector]**.

Configuración de las opciones

1. **En el menú Apple, haga clic en [Selector].**
2. **Haga clic en el icono [Adobe PS].**
3. **En la lista [Seleccionar la impresora PostScript:], haga clic en el nombre de la impresora que desea utilizar y haga clic en [Configuración...].**
4. **Haga clic en [Configurar].**

   Aparecerá una lista de accesorios opcionales.
5. **Seleccione la opción que desea configurar y, a continuación, seleccione el valor apropiado para la misma.**

   Nota

   ❒ Si no aparece la opción que desea configurar, puede que el archivo PPD no se haya instalado correctamente. Compruebe el nombre del archivo PPD que aparece en el cuadro de diálogo.
6. **Haga clic en [Aceptar].**

   Se cerrará la lista de opciones.
7. **Haga clic en [Aceptar].**
8. **Cierre el cuadro de diálogo [Selector].**

Mac OS X – Instalación del driver de impresora PostScript 3

Para imprimir desde un equipo Macintosh es necesario instalar un archivo PPD. Siga los procedimientos indicados para instalar un archivo PPD en un equipo Macintosh con sistema operativo Mac OS X.

El driver de impresora se incluye en Mac OS. Cuando imprima en Mac OS X v10.1.x, utilice el driver de impresora que viene con Mac OS.

2

Preparación

Necesitará el nombre del administrador y una contraseña (frase). Para obtener más información, consulte a su administrador.

1 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

2 Haga doble clic en el icono del CD-ROM.

3 Haga doble clic en la carpeta [Mac OS X].

4 Haga doble clic en la carpeta [Mac OSX PPD Installer] y luego en el icono del programa de instalación.

5 Siga las instrucciones de la pantalla.

Configuración del archivo PPD

1 Ejecute el [Centro de impresión].

2 Haga clic en [Agregar impresora].

Nota

- ❒ Seleccione [AppleTalk] en el primer menú emergente.
- ❒ Si se ha configurado la zona, selecciónela en el segundo menú emergente.

3 Seleccione el archivo PPD del modelo que esté utilizando del menú emergente [Modelo de impresora:]

4 Haga clic en [Agregar].

Selección de archivos PPD cuando se usa USB

No es necesario seleccionar un archivo PPD para poder utilizar las impresoras con conexión USB. Establezca la configuración siguiente.

1 Ejecute el [Centro de impresión].

2 Haga clic en [Agregar impresora].

3 Seleccione [USB] en el primer menú emergente.

4 Seleccione una impresora y el nombre de la marca de impresora en uso en el menú emergente [Modelo de impresora:].

Nota

❒ Si usa MAC OS X 10.1.x, aparecerá una lista de los modelos de impresora en el menú emergente **[Modelo de impresora:]**. Seleccione el modelo de impresora en uso y continúe en el paso 6.

5 Seleccione el modelo de impresora conectado en la lista de impresoras y haga clic en [Agregar].

6 Cierre la lista de impresoras y el [Centro de impresión].

Configuración de las opciones

Limitación

❒ Puede configurar todas las características de impresión, incluso si la opción necesaria no está instalada, debido a las limitaciones del modo nativo de Mac OS X. Antes de imprimir, compruebe qué opciones están instaladas en la impresora.

Instalación del driver de impresora con USB

En esta sección se proporcionan las instrucciones básicas de instalación del driver de impresora con USB. Los drivers de impresora se pueden instalar desde el CD-ROM que acompaña a esta impresora.

Preparación

Antes de la instalación, compruebe que el resto de las aplicaciones están cerradas y que la impresora no está imprimiendo.

Windows 98 SE/Me - Instalación del driver de impresora con USB

Importante

❒ No es posible la instalación a través de USB con Windows 95/98. Actualice a Windows 98 SE/Me.

Cuando se utiliza USB por primera vez, se inicia la función de plug and play y aparece el cuadro de diálogo **[Se ha encontrado hardware nuevo]**, **[Asistente para el driver del dispositivo]**, o **[Asistente para agregar hardware nuevo]**, dependiendo del sistema operativo.

Si el driver de impresora ya está instalado, se activa la función plug and play, y el icono de la impresora conectada al puerto "USB" se agrega a la ventana **[Impresoras]** .

1 Apague la máquina.

2 Conecte la máquina al ordenador con el cable USB.

Conecte firmemente el cable USB.

3 Encienda el ordenador.

2

4 Haga clic en [Siguiente >].

5 Haga clic en [Buscar el driver adecuado para su dispositivo. {Recomendado}.] y, a continuación, pulse en [Siguiente>].

6 Seleccione la casilla de verificación [Especificar una ubicación:] y, a continuación, haga clic en [Examinar...].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Buscar carpeta]**.

7 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

Nota

- ❒ Cuando se inicie Auto Run, haga clic en **[Salir]**.
- ❒ Para desactivar el programa Auto Run, pulse la tecla **【Mayúsculas】** cuando introduzca el CD-ROM en la unidad y manténgala pulsada hasta que el ordenador termine de leer el CD-ROM.

8 Especifique la ubicación donde se encuentra USB Printing Support, y haga clic en [Siguiente>].

Si la unidad de CD-ROM es la D, los archivos de origen de USB Printing Support están almacenados en la ubicación siguiente:

D:\DRIVERS\USBPRINT\WIN98ME

9 Confirme la ubicación y haga clic en [Siguiente].

USB Printing Support está instalado.

10 Haga clic en [Terminar].

Si el driver de impresora ya está instalado, se activa la función plug and play, y el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se agrega a la ventana **[Impresoras]** .

11 Haga clic en [Siguiente >].

12 Haga clic en [Buscar el driver adecuado para su dispositivo. {Recomendado}.] y, a continuación, pulse en [Siguiente>].

13 Seleccione la casilla de verificación [Especificar una ubicación:] y, a continuación, haga clic en [Examinar...].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Buscar carpeta]**.

14 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

Nota

- ❒ Cuando se inicie Auto Run, haga clic en **[Salir]**.
- ❒ Para desactivar el programa Auto Run, pulse la tecla **【Mayúsculas】** cuando introduzca el CD-ROM en la unidad y manténgala pulsada hasta que el ordenador termine de leer el CD-ROM.

2

15 Especifique la ubicación donde están almacenados los archivos de origen del driver de impresora y haga clic en [Siguiente>].

- **RPCS:**\DRIVERS\RPCS\WIN9X_ME\(Language)\DISK1
- **PostScript 3:**\DRIVERS\PS3\WIN9X_ME\(Language)\DISK1

16 Confirme la ubicación y haga clic en [Siguiente].

Se iniciará el Asistente para agregar impresora.

17 Haga clic en [Terminar].

La instalación se ha completado. Si la instalación es correcta, el icono de la impresora conectada al puerto "USB001" se agregará a la ventana **[Impresoras]** .

Nota

- ❒ El número después de "USB" varía en función del número de impresoras conectadas.
- ❒ No es necesario volver a instalar USB Printing Support cuando se conecte a una máquina diferente con el interface USB si USB Printing Support está instalado.
- ❒ Después de instalar USB Printing Support, si el driver de impresora no está instalado, siga las instrucciones de plug-and-play de la impresora.

Windows 2000/XP y Windows Server 2003 – Instalación del driver de impresora utilizando USB

Limitación

- ❒ Para instalar un driver de impresora se necesita permiso de administrador. Cuando instale un driver de impresora, inicie la sesión con una cuenta que tenga permiso de administrador.

Cuando se utiliza el cable del interface USB por primera vez, aparece el cuadro de diálogo **[Asistente para hardware nuevo encontrado]** y se instalará automáticamente el Soporte de impresión USB de Windows 2000/XP.

Si ya está instalado el driver de impresora, aparece "plug and play" y la impresora con su puerto dirigido al cable de interface USB se añade a la carpeta **[Impresoras]** *1 .

Nota

❒ En Windows XP, aunque ya se haya instalado el driver de impresora, se puede iniciar el **[Asistente para hardware nuevo encontrado]** cuando se conectan la impresora y el ordenador con el cable de interface USB por primera vez. Si esto ocurre, instale el driver de impresora siguiendo este procedimiento:

1 Instale el driver de la impresora siguiendo las instrucciones de instalación.

2

Nota

❒ Cada driver de impresora se almacena en las siguientes carpetas del CD-ROM:

- **RPCS:** \DRIVERS\RPCS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1
- **PostScript 3:** \DRIVERS\PS\WIN2K_XP\(Idioma)\DISK1

Cuando se termine la instalación, la impresora con su puerto dirigido a "USB00n" aparecerá en la carpeta **[Impresoras]** *1 . ("n" es el número de impresoras conectadas.)

*1 En Windows XP, la carpeta es **[Impresoras y faxes]**.

Macintosh – Creación de un icono de impresora en el escritorio

Cuando conecte la impresora y el ordenador mediante USB 2.0, se crea un icono de impresora en el escritorio.

Limitación

❒ En Mac OS X modo nativo, la impresión se desactiva cuando se conecta a la impresora mediante USB.

1 Haga doble clic en [Utilidad Desktop Printer] en la carpeta [Componentes de AdobePS].

2 Seleccione [AdobePS] en [Con:] e [Impresora (USB)] en [Crear escritorio] y luego haga clic en [Aceptar].

3 Haga clic en [Cambiar] en [Selección de impresora USB].

4 Seleccione el modelo de impresora que esté utilizando en [Seleccionar impresora USB:] y luego haga clic en [Aceptar].

5 Haga clic en [Configuración automática] en [PostScript™ Archivo Printer Description (PPD)].

6 Haga clic en [Crear].

7 Escriba el nombre de la impresora y haga clic en [Guardar].

El icono de impresora aparecerá en el escritorio.

8 Cierre la utilidad Desktop Printer.

Instalación de SmartDeviceMonitor for Client/Admin

Limitación

- Si su sistema operativo es Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0, para instalar software mediante el programa de ejecución automática se necesita permiso de administrador. Cuando instale un driver de impresora mediante el programa de ejecución automática, inicie la sesión con una cuenta que tenga permiso de administrador.

1 Cierre todas las aplicaciones en ejecución.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

El programa de ejecución automática iniciará el programa de instalación.

3 Seleccione un idioma para el interface y luego haga clic en [OK].

Están disponibles los siguientes idiomas: Deutsch (alemán), English (inglés), Espanol (español), Francais (francés), Italiano (italiano), Nederlands (holandés), Russian (ruso)

El idioma por defecto del interface es el inglés.

4 Haga clic en [SmartDeviceMonitor for Client/Admin].

El contrato de licencia de software aparece en el cuadro de diálogo **[Contrato de Licencia]**.

5 Después de leer su contenido, haga clic en [Acepto el Contrato.] para aceptar las condiciones y luego en [Siguiente].

6 Seleccione el programa que desee instalar cuando aparezca el cuadro de diálogo [Seleccione el programa].

7 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Uso de Adobe PageMaker Versión 6.0, 6.5 ó 7.0

Si va a usar la impresora en Windows 95/98/Me/2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0 con Adobe PageMaker, tiene que copiar el archivo PPD en la carpeta PageMaker.

El archivo PPD es el archivo con la extensión ".ppd" incluido en la carpeta "DRIVERS\PS\WIN9X_ME\(Idioma)\DISK1\" del CD-ROM.

La carpeta **[WIN9X_ME]** que se encuentra dentro de la carpeta **[PS]** es para Windows 95/98/Me. Utilice la carpeta de este nivel que sea apropiada para el sistema operativo que utilice en el momento.

A la tercera carpeta "(Idioma)" se le puede cambiar el nombre correspondiente al idioma.

Copie el archivo con la extensión ".ppd" en la carpeta PageMaker.

- **Para la instalación por defecto de PageMaker 6,0**
  El directorio es "C:\PM6\RSRC\PPD4".
- **Para la instalación por defecto de PageMaker 6,5**
  El directorio es "C:\PM65\RSRC\USENGLISH\PPD4".
  "USENGLISH" puede variar, según el idioma seleccionado.
- **Para la instalación por defecto de PageMaker 7.0**
  El directorio es "C:\PM7\RSRC\USENGLISH\PPD4".
  "USENGLISH" puede variar, según el idioma seleccionado.

Nota

❒ Cuando utilice PageMaker, las características opcionales que puede seleccionar el driver de impresora no estarán activas. En el procedimiento siguiente se describe cómo activar las características opcionales de la impresora.

① En el menú **[Archivo]**, haga clic en **[Imprimir]**.
Aparece el cuadro de diálogo **[Imprimir documento]**.

② Haga los ajustes necesarios en el recuadro **[Características]**.

Software y utilidades incluidas en el CD-ROM

El CD-ROM titulado “Printer Drivers and Utilities” se utiliza principalmente para las funciones de impresión de la impresora. En este manual, la palabra “CD-ROM” hace referencia al CD-ROM “Printer Drivers and Utilities”, a no ser que se especifique lo contrario.

2

Drivers de impresora

Para imprimir es necesaria la instalación de un driver de impresora para el sistema operativo. En el CD-ROM titulado “Printer Drivers and Utilities” que se facilita con la opción de impresora de esta impresora, se incluyen los siguientes drivers:

Lenguaje de impresora	**RPCS**	**PostScript 3**
Windows 95 *1	√	√ *13
Windows 98 *2	√	√ *13
Windows Me *3	√	√ *13
Windows 2000 *4	√	√ *14
Windows XP *5	√	√ *14
Windows Server 2003 *6	√ *7	√ *7 *14
Windows NT 4.0 *8	√ *11	√ *12 *13
Mac OS *9		√ *13
Mac OS X *10		√ *15

*1 Sistema operativo Microsoft Windows 95
*2 Sistema operativo Microsoft Windows 98
*3 Microsoft Windows Millennium Edition
*4 Microsoft Windows 2000 Server
Microsoft Windows 2000 Professional
*5 Microsoft Windows XP Professional
Microsoft Windows XP Home Edition
*6 Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition
Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition
Microsoft Windows Server 2003 Web Edition
*7 Cluster y Terminal Service no son compatibles.
*8 Sistema operativo de red Microsoft Windows NT Server versión 4.0, Sistema operativo Microsoft Windows NT Workstation versión 4.0 en un ordenador que utilice un procesador x86.
*9 Versiones 8.6 a 9.2 de Mac OS (Se soporta el modo Mac OS X Classic)
*10 Mac OS X 10.1 o versión posterior (modo nativo)
*11 Requiere Service Pack 4 o una versión posterior.
*12 Requiere Service Pack 6 o una versión posterior.
*13 Los drivers de la impresora Adobe PostScript 3 y los archivos PostScript Printer Description (PPD) se incluyen en el CD-ROM titulado “Printer Drivers and Utilities”.
*14 Los archivos Postcript Printer Description (PPD) se incluyen en el CD-ROM titulado “Printer Drivers and Utilities”.
*15 El instalador Adobe Postcript Printer Description (PPD) se incluye en el CD-ROM titulado “Printer Drivers and Utilities”.

❖ **Driver de impresora RPCS**

Los drivers de impresora RPCS se incluyen en el CD-ROM titulado "Printer Drivers and Utilities". Este driver de impresora permite que el ordenador se comunique con la impresora mediante el lenguaje de impresora. Además del interface de usuario convencional, se facilita el predeterminado.
Consulte Pág.28 “Instalación del driver de impresora RPCS”.

❖ **Drivers de impresora Adobe PostScript 3 y archivos PPD**

Los driver de impresora Adobe PostScript 3 y los archivos PPD se incluyen en el CD-ROM titulado "Printer Drivers and Utilities". Este driver de impresora permite que el ordenador se comunique con la impresora mediante el lenguaje de impresora. Los archivos PPD permiten al driver de impresora activar determinadas funciones de la impresora.
Consulte Pág.34 “Instalación del driver de impresora PostScript 3”.

Software y utilidades

❖ **SmartDeviceMonitor for Admin**

Esta utilidad permite al administrador del sistema administrar las impresoras de la red.

Referencia

Si desea información adicional sobre la utilización de SmartDeviceMonitor for Admin, consulte la Ayuda en línea de SmartDeviceMonitor for Admin.

❖ **SmartDeviceMonitor for Client**

Esta utilidad permite a los usuarios gestionar el estado de sus propios trabajos de impresión en la red.

Referencia

Si desea información adicional sobre la utilización de SmartDeviceMonitor for Client, consulte la Ayuda en línea de SmartDeviceMonitor for Client.

❖ **Acrobat Reader**

Esta utilidad permite leer archivos PDF (Portable Document Format).

Nota

❒ La documentación que se facilita en el CD-ROM sobre el uso de la impresora está en formato PDF. Si desea información adicional sobre el uso de Acrobat Reader, consulte la Ayuda en línea de esta aplicación.

❖ **Printer Utility for Mac**

Esta utilidad permite a los usuarios descargar y administrar diversas fuentes así como gestionar las impresoras. Para más información sobre el uso de esta utilidad, consulte *PostScript3* que se facilita como archivo PDF en el CD-ROM titulado “Operating Instructions”.

Importante

❒ El software y las utilidades se deben desinstalar antes de instalar nuevas versiones de Windows. Vuelva a instalar el software y las utilidades después de la actualización de Windows.

3. Configuración del driver de impresora y cancelación del trabajo de impresión

Acceso a las propiedades de impresora

Windows 95/98/Me – Acceso a las propiedades de impresora

Modificación de los ajustes predeterminados

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora cuyos valores predeterminados desee cambiar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**.

4 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

Nota

❒ Con algunas aplicaciones no se utilizan los valores del driver de impresora, sino los valores de la propia aplicación.

Configuración desde una aplicación

Para configurar la máquina para una aplicación específica, abra el cuadro de diálogo de propiedades de impresora desde esa aplicación. En el siguiente ejemplo se describe cómo configurar la impresora para la aplicación WordPad que se suministra con Windows 95/98/Me.

Nota

❒ Los procedimientos reales para abrir el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** pueden variar dependiendo de la aplicación. Para obtener más información al respecto, consulte el manual de usuario de la aplicación que vaya a utilizar.

❒ Los ajustes que realice en el siguiente procedimiento sólo serán válidos para la aplicación actual:

1 En el menú [Archivo], haga clic en [Imprimir].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

2 En la lista [Nombre...], seleccione la impresora que desea utilizar y haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**.

3 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

4 Haga clic en [Aceptar] para empezar a imprimir.

Windows 2000/XP y Windows Server 2003 – Acceso a las propiedades de impresora

Modificación de los ajustes predeterminados - Propiedades de impresora

Limitación

- ❒ El cambio de la configuración de la impresora precisa permiso de administrador de impresoras. De forma predeterminada, los miembros de los grupos de administradores y de usuarios avanzados tienen permiso de administración de impresoras. Cuando vaya a configurar opciones, inicie una sesión con una cuenta que tenga permiso para administrar impresoras.

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

Nota

- ❒ En Windows XP Professional y Windows Server 2003, abra la ventana **[Impresoras y faxes]** del menú **[Inicio]** .
- ❒ En Windows XP Home Edition, abra la ventana **[Impresoras y faxes]** haciendo clic en **[Panel de control]** desde el botón **[Inicio]** de la barra de tareas, haga clic en **[Impresoras y otro hardware]** y, por último, en **[Impresoras y faxes]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora cuyos valores predeterminados desee cambiar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**.

4 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

Nota

- ❒ Normalmente no tendrá que cambiar la configuración de “Formato a asignación de bandeja” de la ficha **[Configuración de dispositivo]** del driver de impresora PostScript 3.
- ❒ Los ajustes que realice aquí se utilizarán como configuración predeterminada para todas las aplicaciones.

Modificación de los ajustes predeterminados - Propiedades de preferencias de impresora

Limitación

❒ El cambio de la configuración de la impresora precisa permiso de administrador de impresoras. De forma predeterminada, los miembros de los grupos de administradores y de usuarios avanzados tienen permiso de administración de impresoras. Cuando vaya a configurar opciones, inicie una sesión con una cuenta que tenga permiso para administrar impresoras.

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

Nota

❒ En Windows XP Professional y Windows Server 2003, abra la ventana **[Impresoras y faxes]** del menú **[Inicio]** .

❒ En Windows XP Home Edition, abra la ventana **[Impresoras y faxes]** haciendo clic en **[Panel de control]** desde el botón **[Inicio]** de la barra de tareas, haga clic en **[Impresoras y otro hardware]** y, por último, en **[Impresoras y faxes]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora cuyos valores predeterminados desee cambiar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Preferencias de impresión...].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Preferencias de impresión]**.

4 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

Nota

❒ Los ajustes que realice aquí se utilizarán como configuración predeterminada para todas las aplicaciones.

Configuración desde una aplicación

Para configurar la máquina para una aplicación específica, abra el cuadro de diálogo **[Imprimir]** desde esa aplicación. En el siguiente ejemplo se describe cómo configurar la impresora para la aplicación WordPad que se suministra con Windows 2000/XP y Windows Server 2003.

Nota

❒ Los procedimientos reales para abrir el cuadro de diálogo **[Imprimir]** dependen de la aplicación. Para obtener más información al respecto, consulte el manual de usuario de la aplicación que vaya a utilizar.

❒ Los ajustes que realice en el siguiente procedimiento sólo serán válidos para la aplicación actual.

1 En el menú [Archivo...], haga clic en [Imprimir].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

2 En la lista [Seleccionar impresora], seleccione la impresora que desea utilizar y haga clic en la ficha para la que desea cambiar los ajustes de impresión.

Nota

❒ En Windows XP y Windows Server 2003, haga clic en **[Preferencias]** para abrir el cuadro de diálogo **[Preferencias de impresión]**.

3 Realice los ajustes que desee.

4 Haga clic en [Imprimir] para comenzar la impresión.

En Windows XP y Windows Server 2003, haga clic en **[Aceptar]** y, a continuación, en **[Imprimir]** para comenzar la impresión.

Windows NT 4.0 - Acceso a las propiedades de impresora

Modificación de los ajustes predeterminados - Propiedades de impresora

Limitación

❒ El cambio de la configuración de la impresora precisa permiso de acceso de control absoluto. De forma predeterminada, los miembros de los grupos Administradores, Operadores de servidor, Operadores de impresión y Usuarios avanzados tienen dicho permiso. Cuando vaya a configurar opciones, inicie la sesión con una cuenta que tenga derechos de acceso de control absoluto.

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora cuyos valores predeterminados desee cambiar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**.

4 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

Nota

❒ Normalmente no tendrá que cambiar la configuración de “Formato a asignación de bandeja” de la ficha **[Configuración de dispositivo]** del driver de impresora PostScript 3.

❒ Los ajustes que realice aquí se utilizarán como configuración predeterminada para todas las aplicaciones.

Modificación de la configuración determinada – Propiedades determinadas del documento

Limitación

- ❒ El cambio de la configuración de la impresora precisa permiso de acceso de control absoluto. Los miembros de los grupos de administradores, operadores del servidor, operadores de impresión y usuarios avanzados tienen derechos de acceso de control absoluto por defecto. Cuando vaya a configurar opciones, inicie la sesión con una cuenta que tenga derechos de acceso de control absoluto.

1 En el menú [Inicio] seleccione [Configuración] y, a continuación, haga clic en [Impresoras].

Aparecerá la ventana **[Impresoras]**.

2 Haga clic en el icono de la impresora cuyos valores predeterminados desee cambiar.

3 En el menú [Archivo] haga clic en [configuración por defecto de los documento...].

Aparece el cuadro de diálogo **[Por defecto]**.

4 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

Nota

- ❒ Los ajustes que realice aquí se utilizarán como configuración predeterminada para todas las aplicaciones.

Configuración desde una aplicación

Para configurar una aplicación específica, abra el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** desde esa aplicación. El siguiente ejemplo describe cómo se realizan ajustes para la aplicación WordPad de Windows NT 4.0.

Nota

- ❒ Los procedimientos reales para abrir el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]** pueden variar dependiendo de la aplicación. Para obtener más información al respecto, consulte el manual de usuario de la aplicación que vaya a utilizar.
- ❒ Los ajustes que realice en el siguiente procedimiento sólo serán válidos para la aplicación actual.

1 En el menú [Archivo], haga clic en [Imprimir].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

2 En la lista [Nombre], seleccione la impresora que desea utilizar y haga clic en [Propiedades].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**.

3 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

4 Haga clic en [Aceptar] para empezar a imprimir.

Macintosh – Configuración de la impresión

Realización de ajustes de papel desde una aplicación

1 Abra el archivo que desea imprimir.

2 En el menú [Archivo], haga clic en [Ajustar página...].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Ajustar página AdobePS]**.

3 Confirme que la impresora que desea utilizar aparece en el cuadro [Impresora:].

Nota

❒ En Mac OS X, esto se denomina **[Formato para:]**.

❒ Si la impresora no aparece en el cuadro **[Impresora:]**, utilice el menú emergente para mostrar una lista de las máquinas disponibles.

Referencia

El aspecto del cuadro de diálogo Ajustar página depende de la aplicación que se esté utilizando. Para obtener más información al respecto, consulte el manual de usuario del equipo Macintosh.

4 Desde el cuadro [Papel:], seleccione el tamaño de papel.

Nota

❒ En Mac OS X, esto se denomina **[Tamaño papel]**.

5 Realice los ajustes necesarios y luego haga clic en [Aceptar].

Configuración para imprimir desde una aplicación

1 Abra el archivo que desea imprimir.

2 En el menú [Archivo], haga clic en [Imprimir:].

Se abrirá el cuadro de diálogo **[Características de la impresora]**.

3 Asegúrese de que la impresora está seleccionada en el cuadro [Impresora:].

4 Haga los ajustes necesarios y haga clic en [Imprimir] para comenzar a imprimir.

Cómo cancelar un trabajo de impresión

Cancelación desde un ordenador

Windows

1 Haga doble clic en el icono de la impresora de la barra de tareas de Windows.

Aparece una ventana que muestra todos los trabajos de impresión que están en ese momento en la cola de impresión. Compruebe el estado actual del trabajo que desee cancelar.

2 Seleccione el nombre del trabajo que desee cancelar.

3 En el menú [Documento], haga clic en [Cancelar la impresión].



Nota

❒ También se puede abrir la ventana de la cola de impresión haciendo doble clic en el icono de la impresora de la ventana **[Impresoras]**.

Macintosh

1 Haga doble clic en el icono de impresora del escritorio.

Aparece una ventana que muestra todos los trabajos de impresión que están en ese momento en la cola de impresión. Compruebe el estado actual del trabajo que desee cancelar.



Nota

❒ En Mac OS X, inicie el Centro de impresión.

2 Seleccione el nombre del trabajo que desee cancelar.

3 Haga clic en el icono de pausa y, a continuación, haga clic en el icono de papelera.

Nota

❒ En Mac OS X, haga clic en **[Retener]** y, a continuación, en **[Eliminar]**.

Cancelación desde el panel de mandos

Cancelación antes de que la impresora haya iniciado la creación de máster

Los trabajos de impresión de todas las páginas pueden cancelarse antes de que la impresora comience la creación del máster.

1 Pulse [Borrar trabajo] en el panel de visualización de la máquina.

Cancelación después de que la impresora haya iniciado la creación de máster

Para cancelar un trabajo de impresión una vez iniciada la creación del máster, pulse “Borrar trabajo” o “Finalizar impresión” en el panel de visualización.

❖ Pulsar “Borrar trabajo” mientras está en curso Creación de máster

Si se pulsa “Borrar trabajo” mientras Creación de máster está procesando una página específica, el trabajo de impresión se cancelará comenzando por la página siguiente.

Nota

❒ Si Creación de máster está procesando la última página de un trabajo de impresión, no se cancelará la impresión.

❖ Pulsar “Borrar trabajo” durante la impresión

Si se pulsa “Borrar trabajo” mientras el trabajo de impresión está procesando una página específica, el trabajo de impresión se cancelará comenzando por la página siguiente.

Nota

❒ Si el trabajo de impresión está procesando la última página de un trabajo, no se cancelará la impresión. Si no hay trabajos de impresión en la cola, el botón “Borrar trabajo” no funcionará.

❖ Pulsar “Finalizar impresión” mientras la cola de impresión está en pausa

Cuando un trabajo de impresión está en pausa, la siguiente Creación de máster no comenzará hasta completado el trabajo de impresión. Si hay una página tras el punto en el que se hizo la pausa de impresión, pulse “Finalizar impresión” y la impresora cancelará la página en pausa y comenzará la Creación de máster de la página siguiente.

4. Diversos tipos de impresión

Windows 95/98/Me - Diversos tipos de impresión

En esta sección se presentan distintos ejemplos de impresión en Windows 95/98 y Me.

Referencia

La impresión puede variar en función de la aplicación utilizada; consulte la documentación correspondiente que se entrega con la aplicación para obtener información sobre la configuración.

Impresión en papel de tamaño personalizado

Impresión en papel de tamaño personalizado

Importante

❒ Asegúrese de cargar papel en la bandeja de alimentación de papel.

1. **Visualice los datos que vaya a imprimir.**
2. **En el menú [Archivo...], haga clic en [Imprimir].**

   Aparecerá el cuadro de diálogo [Imprimir].
3. **En [Nombre:], seleccione la impresora.**
4. **Haga clic en [Propiedades].**

   Aparecerá el cuadro de diálogo [Propiedades].
5. **En el menú [Tamaño del original:] de la ficha [Ajustes de impresión], haga clic en [Tamaño de papel personalizado...].**

   Aparecerá el cuadro de diálogo [Tamaños de papel personalizados].
6. **Indique el tamaño de papel en [Borde corto:] y [Borde largo:].**

   Nota

   ❒ Especifique [Unidad de medida...], si es preciso.
7. **Seleccione [Colocar vertical] o [Colocar horizontal] en función de la orientación del papel.**
8. **Haga clic en [OK].**

   La pantalla vuelve al cuadro de diálogo [Propiedades].
9. **Haga clic en [Aceptar].**

   La pantalla vuelve al cuadro de diálogo [Imprimir].
10. **Haga clic en [Aceptar].**

Impresión en papel de tamaño no detectable

Esta máquina detecta automáticamente el tamaño del papel; sin embargo, hay casos en los que no puede detectarlo en función del propio tamaño del papel. En estas ocasiones tendrá que seguir este procedimiento para establecer manualmente los ajustes deseados.

Importante

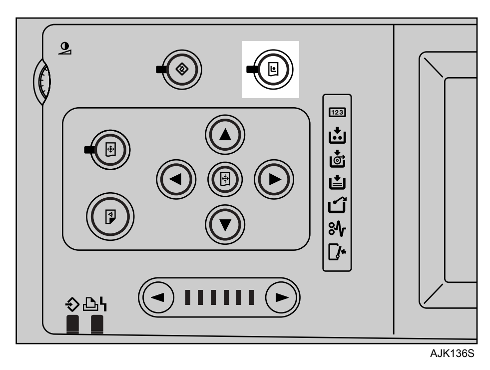
❒ Asegúrese de cargar papel en la bandeja de alimentación de papel.

Nota

❒ Si establece esta configuración con frecuencia, es conveniente definir un tamaño predeterminado seleccionando **[Tam. pap. band.: Band. alim. pap.]** en el menú Imprimir en línea del panel de mandos.

4

1 Pulse la tecla 【Ajustes de la impresora】 de la impresora.



2 Pulse [Tam. pap. band.: Band. alim. pap.].

3 Seleccione el tamaño del papel y, a continuación, pulse [OK].

Importante

❒ Seleccione un tamaño mayor al del contenido que se va a imprimir. Si el contenido es mayor que el tamaño seleccionado y se imprimen los datos, el rodillo podría ensuciarse.

4 Seleccione el tamaño del papel en el driver de impresora del ordenador.

Importante

❒ Seleccione el mismo tamaño de papel seleccionado en la configuración **[Tam. pap. band.: Band. alim. pap.]** de la máquina.

5 Imprima desde el ordenador.

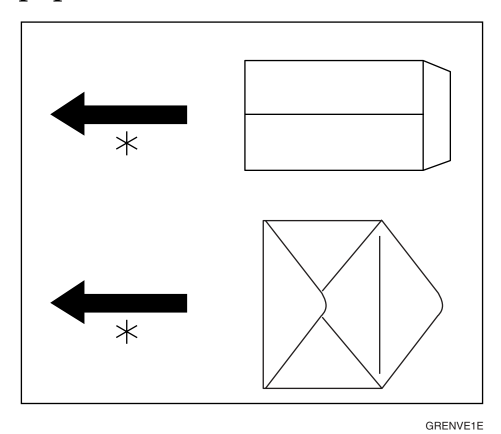
Si los sobres no se pueden utilizar

Los sobres no entran correctamente porque el engomado podría hacer que se atasquen. En ese caso, puede girar 180 grados la imagen e imprimirla con la función de giro del driver de la impresora.

El siguiente gráfico muestra cómo se gira la imagen.

Sentido de la alimentación del papel	Imagen original	Girar: Desactivado	Girar: 180°
Alimentación a lo ancho	Vertical	← A	← A
	Horizontal	← A	← A
Alimentación a lo largo	Vertical	← A	← A
	Horizontal	← A	← A

1 Gire los sobres 180 grados y colóquelos en la bandeja de alimentación del papel.



2 En la ficha [Varios] del driver de impresora, seleccione [Girar 180 grados].

3 Haga clic en [Aceptar].

La pantalla vuelve al cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

4 Haga clic en [Aceptar] para empezar a imprimir.

Windows 2000/XP y Windows Server 2003 – Diversos tipos de impresión

En esta sección se presentan distintos ejemplos de impresión en Windows 2000/XP y Windows Server 2003.

Referencia

La impresión puede variar en función de la aplicación utilizada; consulte la documentación correspondiente que se entrega con la aplicación para obtener información sobre la configuración.

Impresión en papel de tamaño personalizado

Es posible realizar la configuración para el papel de tamaño personalizado.

Importante

❒ Asegúrese de cargar papel en la bandeja de alimentación de papel.

1 Visualice los datos que vaya a imprimir.

2 En el menú [Archivo...], haga clic en [Imprimir].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

3 En [Seleccionar impresora], seleccione la impresora.

4 Haga clic en [Propiedades].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Propiedades]**.

5 En el menú [Tamaño del original:] de la ficha [Ajustes de impresión], haga clic en [Tamaño de papel personalizado...].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Tamaños de papel personalizados]**.

6 Indique el tamaño de papel en [Borde corto:] y [Borde largo:].

Nota

❒ Especifique **[Unidad de medida...]**, si es preciso.

7 Seleccione [Colocar vertical] o [Colocar horizontal] en función de la orientación del papel.

8 Haga clic en [OK].

La pantalla vuelve al cuadro de diálogo **[Propiedades]**.

9 Haga clic en [Aceptar].

La pantalla vuelve al cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

10 Haga clic en [Imprimir].

Impresión en papel de tamaño no detectable

Esta máquina detecta automáticamente el tamaño del papel; sin embargo, hay casos en los que no puede detectarlo en función del propio tamaño del papel. En estas ocasiones tendrá que seguir este procedimiento para establecer manualmente los ajustes deseados.

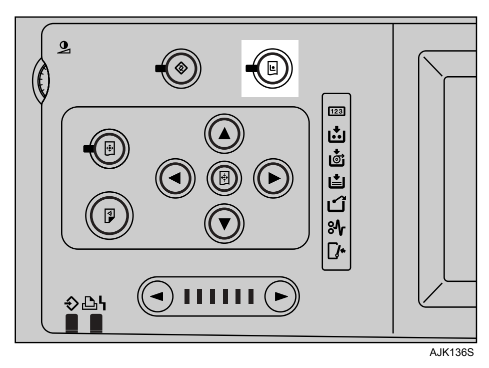
Importante

❒ Asegúrese de cargar papel en la bandeja de alimentación de papel.

Nota

❒ Si establece esta configuración con frecuencia, es conveniente definir un tamaño predeterminado seleccionando **[Tam. pap. band.: Band. alim. pap.]** en el menú Imprimir en línea del panel de mandos.

1 Pulse la tecla 【Ajustes de la impresora】 de la impresora.



2 Pulse [Tam. pap. band.: Band. alim. pap.].

3 Seleccione el tamaño del papel y, a continuación, pulse [OK].

Importante

❒ Seleccione un tamaño mayor al del contenido que se va a imprimir. Si el contenido es mayor que el tamaño seleccionado y se imprimen los datos, el rodillo podría ensuciarse.

4 Seleccione el tamaño del papel en el driver de impresora del ordenador.

Importante

❒ Seleccione el mismo tamaño de papel seleccionado en la configuración **[Tam. pap. band.: Band. alim. pap.]** de la máquina.

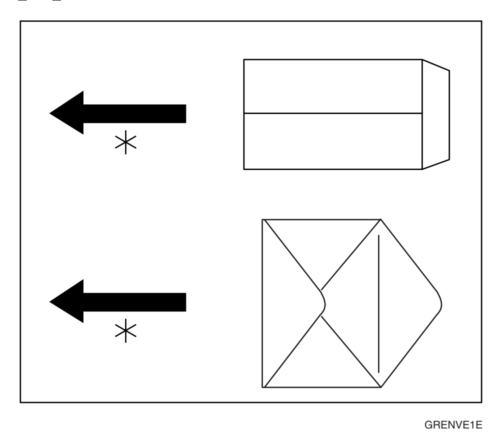
5 Imprima desde el ordenador.

Si los sobres no se pueden utilizar

Los sobres no entran correctamente porque el engomado podría hacer que se atasquen. En ese caso, puede girar 180 grados la imagen e imprimirla con la función de giro del driver de la impresora. El siguiente gráfico muestra cómo se gira la imagen.

Sentido de la alimentación del papel	Imagen original	Girar: Desactivado	Girar: 180°
Alimentación a lo ancho	Vertical		
	Horizontal		
Alimentación a lo largo	Vertical		
	Horizontal		

1 Gire los sobres 180 grados y colóquelos en la bandeja de alimentación del papel.



2 En la ficha [Varios] del driver de impresora, seleccione [Girar 180 grados].

3 Haga clic en [OK].

La pantalla vuelve al cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

4 Haga clic en [Imprimir] para comenzar la impresión.

Windows NT 4.0 – Diversos tipos de impresión

En esta sección se presentan varios ejemplos de impresión desde Windows NT 4.0.

Referencia

La impresión puede variar en función de la aplicación utilizada; consulte la documentación correspondiente que se entrega con la aplicación para obtener información sobre la configuración.

Impresión en papel de tamaño personalizado

Es posible realizar la configuración para el papel de tamaño personalizado.

Importante

❒ Asegúrese de cargar papel en la bandeja de alimentación de papel.

1 Visualice los datos que vaya a imprimir.

2 En el menú [Archivo...], haga clic en [Imprimir].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

3 En [Nombre:], seleccione la impresora.

4 Haga clic en [Propiedades].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Propiedades]**.

5 En el menú [Tamaño del original:] de la ficha [Ajustes de impresión], haga clic en [Tamaño de papel personalizado...].

Aparecerá el cuadro de diálogo **[Tamaños de papel personalizados]**.

6 Indique el tamaño de papel en [Borde largo:] y [Borde corto:].

Nota

❒ Especifique **[Unidad de medida...]**, si es preciso.

7 Seleccione [Colocar vertical] o [Colocar horizontal] en función de la orientación del papel.

8 Haga clic en [OK].

La pantalla vuelve al cuadro de diálogo **[Propiedades]**.

9 Haga clic en [Aceptar].

La pantalla vuelve al cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

10 Haga clic en [Aceptar].

Impresión en papel de tamaño no detectable

Esta máquina detecta automáticamente el tamaño del papel; sin embargo, hay casos en los que no puede detectarlo en función del propio tamaño del papel. En estas ocasiones tendrá que seguir este procedimiento para establecer manualmente los ajustes deseados.

Importante

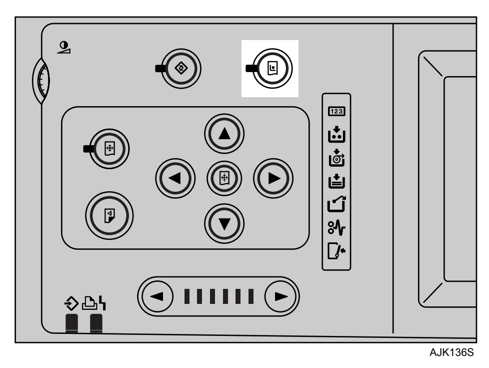
❒ Asegúrese de cargar papel en la bandeja de alimentación de papel.

Nota

❒ Si establece esta configuración con frecuencia, es conveniente definir un tamaño predeterminado seleccionando **[Tam. pap. band.: Band. alim. pap.]** en el menú Imprimir en línea del panel de mandos.

4

1 Pulse la tecla 【Ajustes de la impresora】 de la impresora.



2 Pulse [Tam. pap. band.: Band. alim. pap.].

3 Seleccione el tamaño del papel y, a continuación, pulse [OK].

Importante

❒ Seleccione un tamaño mayor al del contenido que se va a imprimir. Si el contenido es mayor que el tamaño seleccionado y se imprimen los datos, el rodillo podría ensuciarse.

4 Seleccione el tamaño del papel en el driver de la impresora del ordenador.

Importante

❒ Seleccione el mismo tamaño de papel seleccionado en la configuración **[Tam. pap. band.: Band. alim. pap.]** de la máquina.

5 Imprima desde el ordenador.

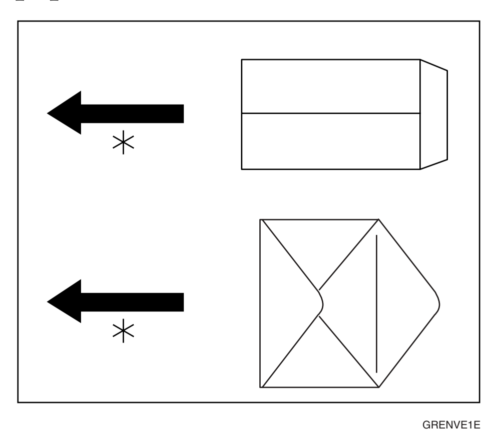
Si los sobres no se pueden utilizar

Los sobres no entran correctamente porque el engomado podría hacer que se atasquen. En ese caso, puede girar 180 grados la imagen e imprimirla con la función de giro del driver de la impresora.

El siguiente gráfico muestra cómo se gira la imagen.

Sentido de la alimentación del papel	Imagen original	Girar: Desactivado	Girar: 180°
Alimentación a lo ancho	Vertical	← A	← A
	Horizontal	← A	← A
Alimentación a lo largo	Vertical	← A	← A
	Horizontal	← A	← A

1 **Gire los sobres 180 grados y colóquelos en la bandeja de alimentación del papel.**



2 **Haga clic en [Añadir / Cambiar valores personalizados...] de la ficha [Ajustes de impresión] del driver de impresora.**

3 **En la ficha [Varios] del driver de impresora, seleccione [Girar 180 grados].**

4 **Haga clic en [Aceptar].**

La pantalla vuelve al cuadro de diálogo **[Imprimir]**.

5 **Haga clic en [Aceptar] para empezar a imprimir.**

5. Resolución de problemas

Mensajes de error y de estado en pantalla

Mensajes / mensajes secundarios	Descripciones y soluciones
Error de la tarjeta Ethernet.	Se ha producido un error en el módulo Ethernet. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Error de la tarjeta inalámbrica.	La tarjeta IEEE 802.11b no estaba colocada al encender la impresora o se ha retirado después de encender la impresora. Apague la impresora y compruebe que la tarjeta IEEE 802.11b está insertada correctamente. A continuación, encienda de nuevo la impresora. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Error de la placa inalámbrica.	Se ha producido un error en el módulo IEEE 802. 11b. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Procesando máster...	Se está creando el máster.
Error del conmutador de memoria.	Se ha producido un error en la unidad de memoria. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Error en la memoria RAM opcional.	Se ha producido un error en el módulo SDRAM. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Imprimiendo...	Se están imprimiendo los datos. Espere hasta que termine el trabajo de impresión.
Error de tarjeta de interface paralelo.	Se ha producido un error en la tarjeta de interface paralelo. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Error de valor de DIMM.	Se ha producido un error en el módulo PostScript3. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Error de la placa del disco duro.	Se ha producido un error en la placa del disco duro. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.

Mensajes / mensajes secundarios	**Descripciones y soluciones**
La impresión no ha terminado.	La impresión no ha terminado. La impresión se ha interrumpido. Realice uno de los siguientes procedimientos: • Pulse la tecla **【Imprimir】** y comenzará la impresión. Antes de que la cantidad de impresión llegue a 0, pulse la tecla **【Imprimir】** para imprimir. • Pulse **[Finalizar impresión]** y la impresión se detendrá. Las impresiones que se hayan interrumpido no se llevarán a cabo.
Lista<En línea>	La Creación de máster o los datos de impresión no están en la cola. Esto no es un error. El mensaje cambiará cuando la impresión se inicie desde el ordenador.
Lista	
Borrando trabajo...	Los datos de la cola se eliminan. Espere hasta que termine el trabajo de impresión.
Abra la bandeja de alimentación de papel.	La bandeja de alimentación de papel no está correctamente instalada. Colóquela correctamente.
Error del interface USB.	Se ha producido un error en el interface USB. Apague y encienda el interruptor principal. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte a su representante comercial o de mantenimiento.
Esperando...	Se están esperando los datos procedentes del ordenador. Espere hasta que termine el trabajo de impresión.

La impresora no imprime

Posible causa	Soluciones
¿Está encendida la impresora?	Encienda la impresora.
¿Permanece la tecla de impresora en rojo?	Si es así, compruebe el mensaje de error o la situación de aviso de la pantalla y tome las medidas oportunas.
¿Hay algún mensaje de error en la pantalla?	Compruebe el mensaje de error y adopte las medidas oportunas.
¿Está bien conectado el cable de interface?	Conecte correctamente el cable de interface. Si hay conectores o tornillos, asegúrese de que estén bien apretados.
¿Está utilizando un cable de interface correcto?	Asegúrese de usar el correcto. Si el cable está dañado o desgastado, cámbielo por otro nuevo.
¿Ha conectado el cable de interface después de encender el interruptor principal?	Asegúrese de conectar el cable de interface antes de encender el interruptor principal.
¿Se ha cargado el papel especificado?	Coloque el papel especificado en la bandeja de alimentación de papel.
¿Permanece en rojo el indicador de error?	Compruebe el mensaje de error y adopte las medidas oportunas.
¿Parpadea o se ilumina el indicador de entrada de datos?	Si no es así, los datos no están llegando a la impresora. Compruebe la conexión del cable de la impresora. Confirme también que los ajustes de puerto de la impresora son correctos.
¿Puede realizar una impresión de prueba?	Si la impresora no puede imprimir una lista de configuración del sistema o una lista de fuentes PS, podría estar averiada. Póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.
¿Aparece en pantalla "Esperando"?	Realice uno de los siguientes procedimientos: • Espere hasta que termine el trabajo de impresión. • Cancele pulsando **[Borrar trabajo]**.
¿Es satisfactorio el estado de la señal cuando se usa la unidad de interface IEEE 802.11b en el modo infraestructura?	Para comprobar el estado de la señal, pulse la tecla **【Herram. usu.】** y, a continuación, seleccione **[Ajustes del sistema]**. En **[Ajustes de interface]**, seleccione **[IEEE 802.11b]** y luego **[Señal de la LAN inalámbrica]** . Si la potencia de la señal es débil, retire los objetos que puedan causar interferencias. **Nota** ❒ El estado de la señal sólo se puede comprobar si se está utilizando la unidad de interface IEEE 802.11b en el modo infraestructura.

5

Posible causa	Soluciones
Cuando se usa la unidad de interface IEEE 802.11b, ¿se ha configurado correctamente el SSID?	Confirme en el panel de visualización de la máquina que el SSID está bien configurado. Consulte la *Guía de red*.
Cuando se usa la unidad de interface IEEE 802.11b, ¿se ha configurado correctamente el punto de acceso?	Confirme la configuración del punto de acceso en el modo de infraestructura. Dependiendo del punto de acceso, el acceso de clientes se puede limitar con la dirección MAC. Además, confirme que no hay problemas en la transmisión entre el punto de acceso y los clientes conectados por cable, y entre el punto de acceso y los clientes con conexión inalámbrica.
Cuando se usa la unidad de interface IEEE 802.11b, ¿está el LED de la tarjeta LAN inalámbrica parpadeando o iluminado?	Confirme que el LED naranja esté encendido, y que el verde esté encendido o parpadeando durante la transmisión.
¿Se está utilizando la interface IEEE 802.11b en el modo Ad Hoc?	Apague el interruptor principal y vuélvalo a encender. Consulte la Guía general de uso y configuración. O bien configure **[Red]** en **[Ajustes de interface]** en **[Ajustes del sistema]**. Consulte la *Guía de red*.

Si no puede resolver el problema siguiendo los procedimientos anteriores, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio técnico.

Nota

❒ Si el indicador de entrada de datos no está parpadeando o no está iluminado, puede comprobar la configuración del puerto del ordenador siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

❖ Si la impresora está conectada al ordenador con el cable de interface

❒ Compruebe que la configuración del puerto de la impresora es correcta. Si se trata de una conexión por USB, especifique USB00(n) como configuración de puerto de la impresora (donde “n” es el número de impresoras conectadas a la red).

❒ Si existe una conexión mediante un puerto paralelo, debe estar configurado el puerto LPT1 o el LPT2.

- **Windows 95/98/Me**
  ① Haga clic en **[Inicio]** en la barra de tareas, señale **[Configuración]** y, a continuación, haga clic en **[Impresoras]**.
  ② Haga clic en el icono de la impresora. En el menú **[Archivo]** haga clic en **[Propiedades]**.
  ③ Haga clic en la ficha **[Detalles]**.
  ④ Confirme que se ha seleccionado el puerto correcto en la lista **[Imprimir al siguiente puerto(s)]**.

- **Windows 2000**
  ① Haga clic en **[Inicio]** en la barra de tareas, señale **[Configuración]** y, a continuación, haga clic en **[Impresoras]**.
  ② Haga clic en el icono de la impresora. En el menú **[Archivo]** haga clic en **[Propiedades]**.
  ③ Haga clic en la ficha **[Puertos]**.
  ④ Confirme que se ha seleccionado el puerto correcto en la lista **[Imprimir en el siguiente puerto(s)]**.
- **Windows XP Professional y Windows Server 2003**
  ① Haga clic en **[Inicio]**, y, a continuación, en **[Impresoras y faxes]**.
  ② Haga clic en el icono de la impresora. En el menú **[Archivo]** haga clic en **[Propiedades]**.
  ③ Haga clic en la ficha **[Puertos]**.
  ④ Confirme que se ha seleccionado el puerto correcto en la lista **[Imprimir en el siguiente puerto(s)]**.
- **Microsoft Windows XP Home Edition**
  ① Haga clic en **[Inicio]**, en el **[Panel de mandos]**, en **[Impresoras y otro hardware]** y, a continuación, en **[Impresoras y faxes]**.
  ② Haga clic en el icono de la impresora. En el menú **[Archivo]** haga clic en **[Propiedades]**.
  ③ Haga clic en la ficha **[Puertos]**.
  ④ Confirme que se ha seleccionado el puerto correcto en la lista **[Imprimir en el siguiente puerto(s)]**.
- **Windows NT 4.0**
  ① Haga clic en **[Inicio]** en la barra de tareas, señale **[Configuración]** y, a continuación, haga clic en **[Impresoras]**.
  ② Haga clic en el icono de la impresora. En el menú **[Archivo]** haga clic en **[Propiedades]**.
  ③ Haga clic en la ficha **[Puertos]**.
  ④ Confirme que se ha seleccionado el puerto correcto en la lista **[Imprimir en el siguiente puerto(s)]**.

❖ **Conexión de red**

❒ Póngase en contacto con su administrador de red.

Otros problemas de impresión

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
Entran varias páginas a la vez en la impresora.	Extraiga todo el papel de la bandeja de alimentación de papel y airéelo ligeramente para que se separen las hojas. Después vuelva a cargarlo en la bandeja.
La imagen se imprime en el reverso del papel.	Cargue el papel con el otro lado hacia arriba.
El papel se atasca con frecuencia.	Utilice el papel recomendado. Evite los papeles curvados, doblados, arrugados, perforados y satinados.
El mensaje de error sigue en pantalla después de retirar el papel atascado.	Abra la cubierta frontal de la impresora y vuelva a cerrarla.
El ordenador ha dado la orden de impresión, pero la máquina no ha comenzado a imprimir.	Puede que se haya configurado la administración por códigos de usuario. Pregunte al administrador cuál es el código de usuario válido. Para imprimir se debe introducir el código de usuario del driver de la impresora.
Las imágenes con calidad fotográfica se imprimen mal.	Algunas aplicaciones reducen la resolución de la impresión.
Las imágenes se cortan o bien sobra papel.	Es posible que esté utilizando papel de menor tamaño que el seleccionado para la aplicación. Utilice el papel del mismo tamaño que el seleccionado en la aplicación. Si no puede cargar papel del tamaño correcto, utilice la función de reducción para reducir la imagen y, a continuación, imprima. Consulte la Ayuda del driver de impresora.
La presentación de página no es la esperada.	Las zonas de impresión son distintas dependiendo de la impresora que se utiliza. La información que cabe en una sola página en una determinada impresora puede no caber en una única página en otra impresora. Ajuste la configuración de **[Área de impresión:]** en la ficha **[Configuración de impresora...]** del driver de impresora RPCS. Consulte la Ayuda del driver de impresora.

5

<table>
<tr><th>Estado</th><th>Posibles causas, descripciones y soluciones</th></tr>
<tr><td rowspan="2">La impresora tarda mucho tiempo en realizar el trabajo de impresión.</td><td>Se tarda mucho en imprimir las fotografías y otras páginas con muchos datos, así que espere cuando las imprima.

El cambio de los ajustes siguientes con el driver de impresora aumenta la velocidad de impresión:

• RPCS
Haga clic en [Cambie ajustes usuario...] de la ficha [Calidad de impresión] del cuadro de diálogo [Propiedades de impresora] y, seleccione el valor [Rápido] para [Prioridad procesado imagen:] de la ficha [Ajustes de imagen] del cuadro de diálogo [Cambie ajustes usuario...].

Nota
❒ En Windows 2000/XP y Windows Server 2003, haga clic en [Cambie ajustes usuario...] de la ficha [Calidad de impresión] del cuadro de diálogo [Preferencias de impresión] y, seleccione el valor [Rápido] para [Prioridad procesado imagen:] de la ficha [Ajustes de imagen] del cuadro de diálogo [Cambie ajustes usuario...].
❒ En Windows NT 4.0, haga clic en [Cambie ajustes usuario...] de la ficha [Calidad de impresión] del cuadro de diálogo [Configuración predeterminada del documento] y, seleccione el valor [Rápido] para [Prioridad procesado imagen:] en la ficha [Ajustes de imagen] del cuadro de diálogo [Cambie ajustes usuario...].

• PostScript 3
Seleccione [PostScript (Optimizar para velocidad)] para [Formato de salida de PostScript:] de la ficha [PostScript] del cuadro de diálogo [Propiedades de impresora].

Nota
❒ En Windows 2000/XP y Windows Server 2003, haga clic en [Avanzado...] de la ficha [Papel/Calidad] del cuadro de diálogo [Preferencias de impresión] y seleccione [Opciones de salida PostScript: optimizar para velocidad] para [Opciones PostScript] del cuadro de diálogo [Avanzado...].
❒ En Windows NT 4.0, haga clic en [Avanzadas...] en el cuadro de diálogo [Configuración predeterminada del documento] y seleccione [Opciones de salida PostScript: optimizar para velocidad] para [Opciones PostScript] en el cuadro de diálogo [Avanzadas...].

Consulte la Ayuda del driver de impresora.</td></tr>
<tr><td>Los datos son tantos y tan complicados que tardan mucho en procesarse. Si parpadea el indicador Entrada de datos, significa que se están procesando los datos. Simplemente espere a que se reanude la impresión.</td></tr>
</table>

5

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
La impresión tarda demasiado en reanudarse.	Los datos son tantos y tan complicados que tardan mucho en procesarse. Si parpadea el indicador **Entrada de datos**, significa que se están procesando los datos. Simplemente espere a que se reanude la impresión.
	La impresora se encontraba en el modo Ahorro de energía. Para salir de este modo, la impresora tiene que reactivarse, y eso lleva su tiempo. Consulte *Instrucciones*.
Las imágenes se imprimen en la orientación errónea.	La orientación de la alimentación que ha seleccionado y la seleccionada en la Configuración de opciones del driver de impresora puede que no sean iguales. Configure la orientación de alimentación de la máquina y del driver de impresora como corresponda. Consulte la Ayuda del driver de impresora.
<Sólo cuando se usa PostScript 3 en Windows> Los datos que utilizan fuentes proporcionales no se pueden imprimir exactamente igual a como se ven en pantalla.	• En Windows 95/98/Me Seleccione **[Sustituir las fuentes de la impresora por las fuentes TrueType cuando proceda]** en la ficha **[Fonts]**. • En Windows 2000/XP y Windows Server 2003 Haga clic en **[Avanzadas...]** de la ficha **[Papel/Calidad]** o en la ficha **[Presentación]** para que aparezca el cuadro de diálogo **[Opciones avanzadas]**. Seleccione **[Descargar como fuente transferible]** en **[Fuente TrueType:]** en **[Gráficos]**. • En Windows NT 4.0 Haga clic en la ficha **[Avanzadas]** del cuadro de diálogo **[Propiedades]**. Seleccione **[Descargar como fuente transferible]** en **[Fuente TrueType]** en **[Gráficos]**.
<Sólo cuando se usa PostScript 3 en Windows> La impresión combinada no se puede realizar según los valores especificados.	Asegúrese de establecer la misma orientación y el mismo tamaño de papel en la aplicación. • En Windows 95/98/Me, compruebe la ficha **[Papel]**. • En Windows 2000/XP y Windows Server 2003, compruebe la ficha **[Presentación]**. • En Windows NT 4.0, compruebe la ficha **[Configuración de página]**. Si se ha configurado un tamaño diferente, seleccione el tamaño de papel y la orientación correctos.
<Sólo cuando se usa PostScript 3 en Windows> La ampliación automática no se puede realizar según los valores especificados.	

5

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
<Sólo cuando se usa PostScript 3 en Windows> La impresión no se puede realizar ni siquiera si los datos se están recibiendo en el entorno de red.	• Windows 95/98/Me Haga clic en **[Avanzadas...]** de la ficha **[PostScript]** para que aparezca el cuadro de diálogo **[Opciones avanzadas PostScript]**. Asegúrese de desactivar las dos casillas de verificación **[Enviar CTRL+D después del trabajo]** y **[Enviar CTRL+D antes del trabajo]**. • Windows 2000/XP y Windows Server 2003 Asegúrese de seleccionar **[No]** en ambos **[Enviar CTRL-D antes de cada trabajo:]** y **[Enviar CTRL-D después de cada trabajo:]** en la ficha **[Configuración de dispositivo]**. • Windows NT 4.0 Asegúrese de seleccionar **[No]** para ambas opciones **[Enviar CTRL+D antes de cada trabajo]** y **[Enviar CTRL+D después de cada trabajo]** en la ficha **[Configuración de dispositivo]**.
<Mac OS solamente> La impresora no aparece en el Selector.	Compruebe que la impresora y el equipo Macintosh están conectados en el entorno Appletalk.
<Mac OS X solamente> La impresora no aparece en la lista de impresoras.	
<Macintosh solamente> El cuadro de diálogo **[Imprimir]** tarda bastante tiempo en aparecer.	Este cuadro de diálogo puede tardar más o menos tiempo en aparecer en función de la velocidad de procesamiento del sistema Macintosh.
<Macintosh solamente> Se tarda bastante tiempo en imprimir desde Macintosh G3 o G4 a través de un hub.	Cuando la impresora está conectada a un equipo Macintosh con procesador G3 o G4 a través de un hub, puede tardar bastante tiempo en transferir los datos de 100 BASE-TX desde Macintosh a la impresora.
Se está creando el máster de la misma página muchas veces.	Asegúrese de desactivar la casilla de verificación **[Intercalar]** del cuadro de diálogo **[Imprimir]** de la aplicación. < Windows 2000/XP y Windows Server 2003 solamente > Incluso si no activa la casilla de verificación **[Intercalar]**, es posible que la creación de máster tenga lugar cada vez que se va a imprimir una página. En este caso, compruebe que ha dejado desactivada la casilla de verificación **[Intercalar]** que aparece cuando se selecciona **[Número de copias]** en el cuadro de diálogo **[Avanzadas]** del driver de la impresora.
La trama de punto fino no se imprime.	• RPCS Cambie el ajuste **[Difuminado:]** de la ficha **[Ajustes de imagen]** del cuadro de diálogo **[Cambie ajustes usuario]** de la ficha **[Calidad de impresión]** del cuadro de diálogo **[Propiedades de impresora]**. • PostScript 3 Cambie la configuración **[Difuminado:]** en el cuadro de diálogo **[Avanzadas]** de la ficha **[Calidad de impresión]** del driver de la impresora.

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
Las líneas continuas se imprimen como líneas discontinuas.	En el cuadro de diálogo **[Cambie ajustes usuario]** del driver de impresora RPCS, cambie la configuración **[Difuminado:]** de la ficha **[Ajustes de imagen]**. Para más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.
Han entrado dos o más hojas juntas.	En el cuadro de diálogo **[Cambie ajustes usuario]** del driver de impresora RPCS, cambie la configuración **[Difuminado:]** de la ficha **[Ajustes de imagen]**. Para más información, consulte la Ayuda del driver de impresora.
La opción de configuración no se puede seleccionar en el menú de impresión.	Es posible que la opción no se ajuste correctamente. • Windows95/98/Me Ajuste bien la opción en la ficha **[Opciones de dispositivo]**. • Windows 2000/XP y Windows Server 2003 Ajuste bien la opción en la ficha **[Configuración de dispositivo]**. • Windows NT 4.0 Ajuste bien la opción en la ficha **[Configuración de dispositivo]**. • Mac OS Ajuste bien la opción en el **[Selector]** del menú Apple.
La impresión directa PDF no se ejecuta (el archivo PDF no se imprime).	Ajuste el valor como **[Disco RAM]** en **[Menú PS]** a 2 MB como mínimo. **Referencia** Para obtener información más detallada sobre el disco RAM, consulte Pág.91 “Menú PS”.
	Si va a imprimir un PDF que tiene una contraseña establecida, ajuste la contraseña del archivo PDF en el menú **[Cambiar contraseña PDF]** de **[Funciones generales]** o Web Image Monitor. **Referencia** Para obtener información más detallada sobre **[Cambiar contraseña PDF]**, consulte Pág.87 “Funciones generales”. Para obtener información más detallada sobre Web Image Monitor, consulte la Ayuda.
	No se podrán imprimir los archivos PDF cuya configuración de seguridad lo impide.
Faltan caracteres o no se ven bien como consecuencia de la utilización de la impresión directa PDF.	Antes de imprimir, incruste la fuente en el archivo PDF que se va a imprimir.

Estado	Posibles causas, descripciones y soluciones
El tamaño de papel aparece en el panel de mandos y la impresión no se realiza mediante la función de impresión directa PDF.	Si se usa la impresión directa PDF, la impresión se realizará únicamente si se ha cargado papel del tamaño establecido en el archivo PDF. Si aparece un mensaje indicando un tamaño de papel, cargue papel de ese tamaño en la bandeja o lleve a cabo una alimentación forzada. Si la opción **[Tam. pap. band.: Band. alim. pap.]** del menú de funciones de impresión en línea se configura como **[Detección auto]**, la impresión se realizará incluso si el tamaño del papel cargado en la bandeja de alimentación no coincide con el tamaño de la página del archivo PDF.
Los datos de impresión se conservarán en el buffer de entrada de la máquina.	No utilice NetWare para configurar la alimentación forzada. La alimentación forzada está controlada por el driver de impresora en Windows. Si se configura la alimentación forzada de NetWare, es posible que la impresora no imprima adecuadamente. Siga el procedimiento que se describe a continuación para desactivar la alimentación forzada de acuerdo con el sistema operativo utilizado: • Con Windows 95/98/Me, desactive la casilla **[Alimentac. forzada]** en la ficha **[Configuración de la impresora]** del cuadro de diálogo Propiedades de impresora. • Con Windows 2000/XP, Windows Server 2003 o Windows NT 4.0, desactive la casilla **[Alimentac. forzada]** en la ficha **[Configuración de NetWare]** del cuadro de diálogo Propiedades de impresora.

Nota

❒ Un error PostScript puede significar que los datos PostScript son erróneos o que falta memoria. Algunos errores PostScript se pueden evitar aumentando la memoria. Si sigue sin poder imprimir como desea, consulte a su distribuidor o servicio técnico. Para obtener información sobre su distribuidor o servicio técnico más próximo, consulte en la tienda donde adquirió esta impresora.

❒ A continuación se indica la memoria asignada para PostScript.

Memoria general	128 MB (64 + 64 MB, configuración de fábrica)	192 MB (64 +128 MB)	320 MB (64 + 256 MB)
Memoria asignada	15,0 MB	27,0 MB	47,0 MB

5

5

6. Uso del panel de mandos

Si bien la configuración de fábrica de la impresora es adecuada para la mayoría de los trabajos de impresión, el menú “Funciones de impresión en línea” le proporciona el acceso a una serie de ajustes que controlan las operaciones básicas de la impresora. Las Funciones de impresión en línea realizadas por el usuario se conservan incluso cuando se apaga la impresora.

Referencia

Si desea más información sobre la configuración además de las Funciones de impresión en línea, consulte *Instrucciones*.

Menú Funciones de impresión en línea

En el menú “Parámetros en línea” se incluyen los siguientes elementos.

- Funciones generales
- Imprimir lista/prueba
- Interface del Host
- Menú PS
- Herramientas admin.

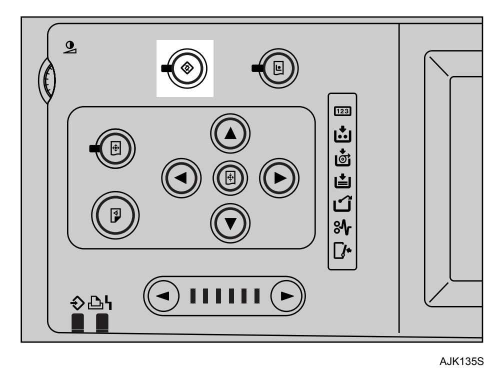
Puede seleccionar funciones en la tabla siguiente:

Menú	Menú de función
Funciones generales	Retener entrada de datos
	Tam. pap. band.: Band. alim. pap.
	Tam. pap. personlzd.: Band. alim. pap.
	Prior.form.impr.
	Desbordamiento de memoria
	Ajuste ciclo
	Impresión spool
	Cambiar contraseña PDF
	Imprimir informe de errores
Imprimir lista/prueba	Página de configuración
	Config. PDF/ Página de fuente
	Config. PDF/ Pág. fuente
Interface del Host	Buffer E/S
	Timeout E/S
Menú PS [*1]	Formato de datos
	Disco RAM
Herramientas admin.	Vuelta a los ajustes por defecto

[*1] Aparece cuando la placa PostScript está instalada.

Ajuste de las Funciones de impresión en línea

1 Pulse la tecla 【Herram. usu.】.



2 Pulse [Funciones de impresión en línea].

3 Seleccione el elemento que desee cambiar y luego pulse [OK].

6

4 Haga los ajustes que requiera y luego haga clic en [OK].

Nota

- ❒ Para cambiar el valor introducido, pulse la tecla 【Borrar/Parar】 antes de pulsar la tecla [OK]. A continuación, introduzca el valor nuevo.
- ❒ Pulse [Cancelar] para regresar al menú anterior sin cambiar ningún dato.

5 Pulse la tecla 【Herram. usu.】 para regresar al indicador de espera.

Nota

- ❒ Los ajustes no se anulan ni siquiera si se apaga el interruptor principal o si se pulsa la tecla 【Borrar modos】.
- ❒ También puede regresar al indicador de espera pulsando la tecla [Salir].

Ajustes de las Funciones de impresión en línea

Funciones generales

❖ **Retener entrada de datos**

Se puede seleccionar el modo de impresión en línea. Puede establecer si la máquina acepta o rechaza los datos de impresión en línea procedentes del ordenador.

Nota

❒ El ajuste predeterminado es *Desactivado*.

❒ Configure el modo como “Activado” para rechazar la impresión en línea.

❒ Configure el modo como “Desactivado” para aceptar la impresión en línea.

❖ **Tam. pap. band.: Band. alim. pap.**

Puede seleccionar el tamaño del papel cargado en la bandeja de alimentación de papel.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Detección auto*

❒ La máquina no puede detectar el siguiente tamaño de papel automáticamente. Si va a imprimir en el siguiente tamaño, seleccione el tamaño de papel deseado en el menú “Tam. pap. band.: Band. alim. pap.” antes de proceder con la impresión.

- A5, HLT, 8K, 16K

❖ **Tam. pap. personlzd.: Band. alim. pap.**

Puede especificar el tamaño de papel personalizado cargado en la bandeja de alimentación de papel.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *210 mm x 297 mm*

❖ **Prior.form.impr.**

Puede seleccionar el tamaño de papel especificado con el driver de la impresora o el tamaño de papel especificado con el panel de mandos.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Tam. máquina*

❖ Desbordamiento de memoria

Permite especificar si desea imprimir o no el informe de errores cuando tiene lugar un desbordamiento de memoria.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *No imprimir*

❖ Ajuste ciclo

Puede seleccionar el modo de Ajuste ciclo.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Ciclo auto*

❖ Impresión spool

Se puede seleccionar el modo de Impresión spool.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

❖ Cambiar contraseña PDF

Configure la contraseña para el archivo PDF que está ejecutando PDF Direct Print (Impresión directa en PDF).

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *No configurado*

❖ Imprimir informe de errores

Permite especificar si desea imprimir o no el informe de errores cuando tiene lugar un error RPCS o un error PostScript.

Nota

❒ Ajuste predeterminado: *Desactivado*

Imprimir lista/prueba

❖ Página de configuración

Puede imprimir los datos del controlador del sistema.

❖ Página de configuración PDF

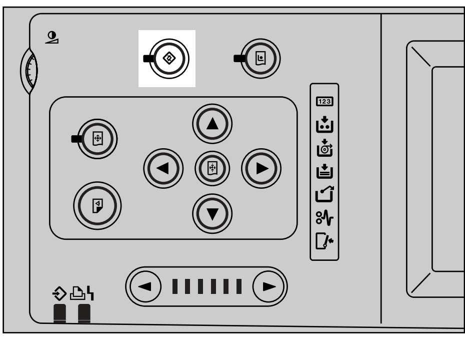
Puede imprimir la lista de fuentes PDF del controlador.

❖ Página de configuración PS

Puede imprimir la lista de fuentes PostScript del controlador.

Impresión de la página de configuración

1 Pulse la tecla 【Herram. usu.】.



2 Pulse [Funciones de impresión en línea].

3 Seleccione [Imprimir lista/prueba].

4 Pulse el tipo de página de configuración deseado.

Aparece un mensaje de confirmación.

5 Pulse [Sí].

Se imprime la página de configuración.

Interpretación de la página de configuración

Referencia del sistema

❖ ID de impresora

Muestra el número de serie asignado a la tarjeta por su fabricante.

❖ Memoria total

Muestra la cantidad total de memoria (SDRAM) instalada en la impresora.

❖ Versión de firmware

- Versión del sistema
  Indica el número de versión del firmware del sistema.
- Motor
  Indica el número de versión del motor.
- Versión del panel
  Indica el número de versión del panel.

❖ Opción de controlador

La información aparece cuando la opción de controlador está instalada.

❖ **Lenguaje de impresora**
Muestra el número de versión del lenguaje descriptivo de la impresora.

❖ **Opciones**
Muestra las bandejas opcionales instaladas.

Entrada de papel

Muestra los ajustes realizados en el menú Tamaño de impresión.

Sistema

Muestra los ajustes realizados en el menú Sistema.

Menú PS

Muestra los ajustes realizados en el menú PS.

Menú PDF

Muestra la configuración de resolución de PDF.

Interface del Host

Muestra la configuración del buffer E/S y Timeout E/S.

Configuración de red

Muestra los ajustes realizados en el menú Interface.

Si DHCP está activo en la red, la dirección IP real, la máscara de subred y la dirección de acceso aparecen entre paréntesis en la página de configuración.

Información sobre el interface

Muestra la información del interface.

Interface del Host

❖ Buffer E/S

Ajusta la capacidad del buffer de recepción.

Nota

- ❒ Ajuste predeterminado: *128 KB*

❖ Timeout E/S

Ajusta el periodo de tiempo para la activación del interface después del término de la recepción de los datos. Cuando se supera el plazo de tiempo establecido aquí, la impresora no recibirá más datos a través del interface.

Importante

- ❒ Si el periodo de tiempo es demasiado breve, podría tener lugar un error de tiempo de espera cuando se están recibiendo los datos. Como resultado de esto, los datos procedentes de otro interface podrían adelantarse e imprimirse, o la recuperación de emulación podría iniciarse para sustituir la emulación antes de que se terminen de recibir los datos.



Nota

- ❒ Ajuste predeterminado: *15 segundos*

Menú PS

❖ Formato de datos

Puede especificar el formato de datos para los trabajos de impresión PostScript.

Nota

- ❒ Ajuste predeterminado: *Datos binarios*
- ❒ En Mac OS X, seleccione “TBCP” cuando imprima a través de una conexión USB.

❖ Disco RAM

Puede seleccionar la capacidad del disco RAM para PostScript.

Nota

- ❒ Ajuste predeterminado: *4 MB*

Herramientas admin.

❖ Vuelta a los ajustes por defecto

Puede restablecer la configuración a sus valores predeterminados. No obstante, la configuración de “Dirección IP”, “Red”, y “Velocidad Ethernet” permanecen vigentes.

Impresión directa de un archivo PDF

Puede enviar archivos PDF directamente a la impresora para imprimirlos sin abrir la aplicación PDF.

Limitación

- ❒ Para utilizar esta función, se debe instalar en la impresora la placa PostScript.
- ❒ Esto sólo es posible con archivos Adobe PDF originales.
- ❒ Es compatible con las versiones 1.3, 1.4, y 1.5 de archivos PDF.
- ❒ No es compatible con las funciones Transparencia y JBIG2 (funciones de la versión 1.4 de PDF).
- ❒ Las funciones de la versión PDF 1.5 no son compatibles.
- ❒ Cuando se ajusta **[Disposición]** con el driver de la impresora, hay que asegurarse de seleccionar **[Vertical]** o **[Horizontal]** en relación a la orientación real del trabajo de impresión del PDF.

Método de impresión

❖ **Utilización de DeskTopBinder Lite/professional**

Los archivos PDF registrados con DeskTopBinder Lite/professional se pueden enviar directamente a la impresora para su impresión.

Nota

- ❒ Tiene que estar instalado en la impresora el driver RPCS.
- ❒ Use el DeskTopBinder Lite incluido en el CD-ROM titulado "Document Management Utility". La impresión directa de archivos PDF sólo es compatible con DeskTopBinder Lite/professional versión 3.1.1.0 o posterior.
- ❒ Los ajustes de Impresión directa PDF pueden realizarse desde las propiedades de Impresión directa PDF.
- ❒ Para imprimir archivos PDF protegidos por contraseña, debe hacer lo siguiente:
  - Introduzca la contraseña PDF utilizando las propiedades de Impresión directa PDF.
  - En el panel de mandos, seleccione **[Cambiar contraseña PDF]** en la sección **[Funciones de impresión en línea]** del menú de Herramientas de usuario para definir la contraseña PDF.

Referencia

Para más información, consulte la Ayuda de DeskTopBinder Lite/professional.

Para verificar qué versión de DeskTopBinder Lite/professional tiene, consulte la Ayuda de DeskTopBinder Lite/professional o el archivo DeskTopBinder Lite Readme incluido en el CD-ROM titulado "Document Management Utility".

❖ **Utilización de comandos**

En Windows, puede imprimir archivos PDF directamente con comandos como “ftp” y “lpr”.

Referencia

- Para obtener más información sobre la impresión mediante comandos de Windows, consulte la *Guía de red*.

Especificaciones

Esta sección contiene las especificaciones eléctricas y de hardware de la máquina y se incluye información sobre las opciones.

Componente	Especificaciones
Resolución	• RPCS Tipo 1: 600 dpi Tipo 2: 400 dpi • PostScript 3 Tipo 1: 600 dpi Tipo 2: 400 dpi
Velocidad de impresión	60-135 ppm
Interface	Estándar: • Interface USB 2.0 • Interface de Ethernet (100BASE-TX/10BASE-T) Opcional: • Interface IEEE 802.11b LAN inalámbrica • Interface paralelo IEEE 1284
Protocolo de red	TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI [*1] , AppleTalk
Lenguaje de impresora	Estándar: RPCS Opcional: PostScript 3
Fuentes	Estándar: Arial PostScript 3 (Opcional): 136 fuentes (Tipo 2:24, Tipo 14:112)
Memoria	128 MB (64 MB + 64 MB)
Sistemas operativos admitidos por esta impresora	Windows 95/98/Me/2000/XP Windows Server 2003 Windows NT 4.0 Mac OS 8.6 a 9.2 Mac OS X
Cable de red requerido	Cable de par trenzado no blindado 100 BASE-TX/10 BASE-T (UTP, Categoría / Tipo 5).

[*1] Para utilizar NetBEUI, utilice el puerto SmartDeviceMonitor.

7

Opciones

Limitación

❒ Sólo se puede instalar una tarjeta de interface opcional en la impresora a la vez. Por tanto, la unidad de interface IEEE 802.11b y la tarjeta de interface paralelo IEEE 1284 no pueden estar instaladas al mismo tiempo.

IEEE 802.11b I/F Unit Type 1

❖ **Espec. transmisión:**
Basado en IEEE 802.11b (LAN inalámbrica)

❖ **Protocolo:**
TCP/IP, NetBEUI, IPX/SPX, AppleTalk

Nota

❒ SmartDeviceMonitor y Web Image Monitor son compatibles.

❖ **Velocidad de transferencia de datos:**
Selección automática de velocidad baja
1 Mbps, 2 Mbps, 5,5 Mbps, 11 Mbps

7

❖ **Intervalo de frecuencias:**

- Versión en pulgadas:
  2412-2462 MHz (1-11 canales)
- Versión métrica:
  2412-2472 MHz (1-13 canales)

❖ **Distancia a la que se puede transmitir:**
1 Mbps 400 m *1
2 Mbps 270 m *1
5,5 Mbps 200 m *1
11 Mbps 140 m *1

*1 Estas cifras son aproximadas para uso externo. En general, la distancia a la que se puede transmitir es de 10-100 m, dependiendo del entorno.

❖ **Modo de transmisión:**
Modo ad hoc 802.11, ad hoc, e infraestructura

IEEE 1284 Parallel Board Type 1

❖ Espec. transmisión:

IEEE 1284

❖ Cable requerido

Cable IEEE 1284 estándar compatible con cables Micro Centronics de 36 pins

 **Nota**

❒ Use el cable que se le entregó con la máquina.

PostScript3 Board Type 2

Referencia

PostScript3

Memory Unit TypeC 128 MB/256 MB

❖ Tipo de módulo:

SO-DIMM (Módulo pequeño de memoria dual en línea fuera de línea)

❖ Tipo de memoria:

SDRAM (RAM dinámica sincrónica)

❖ Número de pins:

144 pins

Extension HDD Type 1

❖ Capacidad de datos

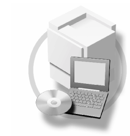
20 GB

ÍNDICE

V

W





Instrucciones Manual de referencia de impresora

SP (E) C262-0764A